

La Voie maritime du Saint-Laurent

Rapport
sur le trafic
2018



LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

RAPPORT SUR LE TRAFIC

SAISON DE NAVIGATION 2018

PRÉPARÉ PAR LA
CORPORATION DE GESTION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT
ET LA
SAINT LAWRENCE SEAWAY DEVELOPMENT CORPORATION

Disponible de notre site web : www.grandslacs-voiemaritime.com

REMARQUES

Ce rapport sur le trafic de la Voie Maritime du Saint-Laurent est une réalisation conjointe de la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent et de la Saint Lawrence Seaway Development Corporation.

Ce rapport couvre l'année de navigation telle que rapportée au tableau S3. Ni l'année fiscale, ni civile ne sont considérées.

Le contenu principal de ce rapport est divisé en quatre parties :

Partie I - Sommaires du trafic dans la Voie Maritime du Saint-Laurent en 2018.

Partie II - Sommaires des mouvements des navires et des cargaisons dans la Voie Maritime du Saint-Laurent. Ces tableaux donnent le total du trafic en éliminant toute duplication du volume des cargaisons et du nombre des transits entre les deux secteurs.

Partie III - Sommaires des mouvements des navires et des cargaisons sur la section Montréal – lac Ontario de la Voie Maritime du Saint-Laurent.

Partie IV - Sommaires des mouvements des navires et des cargaisons dans le Canal Welland de la Voie Maritime du Saint-Laurent.

Les tableaux historiques des dernières 20 années sont inclus dans ce rapport. Quiconque désirant obtenir les tableaux historiques à partir de 1959 peut trouver la brochure « Tableaux historiques » sur notre site web www.grandslacs-voiemaritime.com.

Comme par les années passées, ce rapport ne contient ni les données sur la jauge brute enregistrée, ni les transits de navires non soumis au péage.

Les navires de passagers sont considérés comme des navires de cargaisons. Sauf dans les cas où leurs données sont spécifiées sous passagers, leurs transits et leurs jauges brutes enregistrées sont inclus sous la catégorie de navires de cargaisons.

Avant 1999, l'établissement des péages voulait que les remorqueurs et les chalands transitant en commun soient considérés comme une seule unité. Depuis 1999, le remorqueur et le chaland sont chacun considérés comme un transit.

L'utilisation du système harmonisé de codification des produits a été introduit en 2018 avec comme conséquence certains impacts sur la comptabilisation des données statistiques. Des notes ont été ajoutées aux tableaux affectés.

Le lecteur est prié de noter que les chiffres relatifs aux transits et aux cargaisons sont basés sur le passage d'au moins une écluse dans le secteur de la Voie Maritime pour lequel les statistiques sont données.

TABLE DES MATIÈRES

Partie I Le trafic soumis au péage de la Voie Maritime du Saint-Laurent

Définitions

Tableau S1 Sommaire du trafic

Tableau S2 Sommaire de marchandise

Tableau S3 Les dates actuelles d'ouverture et de fermeture de navigation
1999 - 2018

Partie II Le trafic combiné soumis au péage comprenant les sections Montréal – lac Ontario et du Canal Welland

Tableau C1 Trafic selon la classe et le genre de navire

Tableau C2 Trafic selon la classification et le genre de cargaison

Tableau C3-A Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en
amont)

Tableau C3-B Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en
aval)

Tableau C4 Trafic du Canada par 25 principaux ports

Tableau C5 Trafic des États Unis par 25 principaux ports

Tableau C6 Résultats de trafic 1999 - 2018

Tableau C7 Cargaison selon la classification du tarif 1999 - 2018

Partie III Le trafic soumis au péage pour la section Montréal – lac Ontario

Tableau M1 Trafic selon la classe et le genre de navire

Tableau M2 Trafic selon la classification et le genre de cargaison

Tableau M3-A Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en
amont)

Tableau M3-B Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en
aval)

Tableau M4 Trafic mensuel selon le genre de cargaison

Tableau M5 Résultats du trafic 1999 - 2018

Tableau M6 Cargaison selon la classification du tarif 1999 - 2018

Tableau M7 Transits de navires 1999 - 2018

Tableau M8 Marchandises par groupes 1999 - 2018

Tableau M9 Céréales des États-Unis 1999 - 2018

Tableau M10 Céréales du Canada 1999 - 2018

Tableau M11 Sélection des produits miniers 1999 - 2018

Tableau M12 Sélection des produits transformés 1999 - 2018

suite . . .

TABLE DES MATIÈRES

Partie IV Le trafic soumis au péage pour la section du Canal Welland

Tableau W1	Trafic selon la classe et le genre de navire
Tableau W2	Trafic selon la classification et le genre de cargaison
Tableau W3-A	Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en amont)
Tableau W3-B	Trafic selon la classification et la nationalité des marchandises (en aval)
Tableau W4	Trafic mensuel selon le genre de cargaison
Tableau W5	Résultats du trafic 1999 - 2018
Tableau W6	Cargaison selon la classification du tarif 1999 - 2018
Tableau W7	Transits de navires 1999 - 2018
Tableau W8	Marchandises par groupes 1999 - 2018
Tableau W9	Céréales des États-Unis 1999 - 2018
Tableau W10	Céréales du Canada 1999 - 2018
Tableau W11	Sélection des produits miniers 1999 - 2018
Tableau W12	Sélection des produits transformés 1999 - 2018

PARTIE I

LE TRAFIC SOUMIS AU PÉAGE DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

DÉFINITIONS

ET SOMMAIRES DU TRAFIC

POUR L'ANNÉE 2018

DÉFINITIONS

Le volume des cargaisons est donné en tonnes métriques dans ce rapport. On peut, si on veut, convertir ces données en tonnes courtes en multipliant par 1,1023.

Les définitions qui suivent faciliteront la lecture des tableaux inclus dans ce rapport:

Cargaison d'aide gouvernementale	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage d'aide gouvernementale tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison de brames d'acier	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des brames d'acier tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison de céréales	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des céréales tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison de conteneurs	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des cargaisons conteneurisées tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison générale	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des cargaisons générales tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Cargaison mixte	<i>Se dit du chargement d'un navire qui transporte une combinaison quelconque des cargaisons en vrac, de charbon, de céréales, d'aide gouvernementale, de conteneurs, de générales ou de brames d'acier.</i>
Cargaison en vrac	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des cargaisons en vrac tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.</i>
Charbon	<i>Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage du charbon tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent. Avant 1999, les résultats pour le charbon était inclus dans la cargaison en vrac.</i>

Marchandise	<i>La classification des marchandises est fondée sur les normes prescrites par la Commission canadienne des transports et par la « Interstate Commerce Commission » des États-Unis.</i>
Destination	<i>Se dit du pays/port où le navire a été déchargé.</i>
Jauge brute enregistrée	<i>Jauge brute enregistrée d'un navire selon les règles de jaugeage dans la Convention internationale de 1969 sur le jaugeage des navires.</i>
Origine	<i>Se dit du pays/port où le navire a été chargé.</i>
Passager	<i>Avant 2003, sur le tableau S1, le total des jauges brutes enregistrées pour les navires de passager, était inclus dans la catégorie des navires non cargo.</i>
Remorqueur et chaland	<i>Avant 1999, l'établissement des péages voulait que les remorqueurs et les chalands transitant en commun soient considérés comme une seule unité. Depuis 1999, le remorqueur et le chaland sont chacun considérés comme un transit et les données présentées sous les « Chalands » sont strictement pour les transits de chalands. Les transits de remorqueurs sont maintenant inclus dans la catégorie non cargo.</i>
Tonnes de cargaison	<i>Tonnes de cargaison transportées par un navire à chaque transit.</i>
Trafic combiné	<i>Représente le total des mouvements des navires et des cargaisons dans la Voie Maritime du Saint-Laurent. Ce n'est pas une addition du trafic et des mouvements de navires des deux secteurs. Il représente le total du trafic de la Voie maritime en éliminant toute duplication du volume des cargaisons et du nombre des transits entre les deux secteurs.</i>
Transit	<i>Trajet partiel ou complet d'un navire empruntant une ou plusieurs écluses d'un canal de la Voie Maritime en direction amont ou aval.</i>

Pour toute fin d'analyse, il faut noter qu'il n'existe pas nécessairement de rapport entre la classification d'une « marchandise » particulière et l'application du « Tarif des péages ». Dépendant de la méthode d'emballage ou de manutention ou, en raison d'autres conditions spéciales, il se peut qu'une marchandise identique soit classée sous différentes catégories du Tarif des péages, i.e. cargaison en vrac, charbon, céréales, aide gouvernementale, conteneurs, cargaison générale ou brames d'acier.

SOMMAIRE DU TRAFIC 2018

TABLEAU S1

TRAFFIC ET REVENU	SECTION DE LA VOIE MARITIME			SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
	Tonnes et transits	% du total	Variance 2017%	Tonnes et transits	% du total	Variance 2017%	Tonnes et transits	% du total	Variance 2017%
TRAFFIC									
Tonnes de cargaisons selon la classification des péages :									
Vrac (1)	23 082 794	56,3	1,3	16 252 432	51,6	3,8	16 380 489	54,4	- 5,1
Charbon	2 544 993	6,2	13,1	273 805	0,9	45,4	2 544 993	8,4	13,1
Céréales	12 297 374	30,0	20,9	11 895 302	37,8	20,6	9 432 884	31,3	10,4
Aide gouvernementale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Conteneurs	63 272	0,2	8,0	63 272	0,2	8,0	8 610	0,0	- 31,4
Cargaison générale	2 272 262	5,5	- 9,6	2 272 262	7,2	- 9,6	1 441 940	4,8	- 22,0
Brames d'acier	750 361	1,8	53,0	750 361	2,4	53,0	310 682	1,0	7,3
Tonnes de cargaisons - Total	41 011 056	100,0	7,1	31 507 434	100,0	9,5	30 119 598	100,0	- 0,3
Jauge brute enregistrée :									
Navires cargo	53 591 150	99,0	6,0	39 414 410	99,2	6,9	42 899 897	98,9	- 1,6
Navires non cargo	299 537	0,6	0,7	178 329	0,4	12,9	262 288	0,6	- 0,6
Passagers	228 631	0,4	5,1	123 548	0,3	14,6	206 883	0,5	8,0
Jauge brute enregistrée - Total	54 119 318	100,0	5,9	39 716 287	100,0	6,9	43 369 068	100,0	- 1,6
Transits de navires :									
Navires cargo chargés	2 431	55,4	7,1	1 927	61,8	10,4	1 675	53,2	- 1,2
Navires cargo lest	1 155	26,3	3,4	699	22,4	5,9	998	31,7	- 6,7
Non cargo	803	18,3	8,5	492	15,8	18,3	474	15,1	- 1,9
Transits de navires - Total	4 389	100,0	6,3	3 118	100,0	10,5	3 147	100,0	- 3,1
Information additionnelle :	Nombre			Nombre			Nombre		
Passagers (nombre)	8 996	-	- 4,2	4 637	-	11,9	6 347	-	- 5,1
Éclusages des embarcations de plaisance	13 876	-	- 2,6	6 700	-	- 3,3	7 176	-	- 2,0
REVENU (2)	Revenu	% du total	Variance 2017%	Revenu	% du total	Variance 2017%	Revenu	% du total	Variance 2017%
Revenu du trafic (\$) selon la classification des péages :	\$			\$			\$		
Vrac (1)	29 431 184	37,7	0,1	17 200 238	45,5	4,4	12 230 946	30,4	- 5,4
Charbon	2 131 161	2,7	16,1	163 117	0,4	42,2	1 968 043	4,9	14,3
Céréales	15 535 494	19,9	16,7	8 241 876	21,8	21,4	7 293 618	18,1	11,7
Aide gouvernementale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Conteneurs	46 979	0,1	2,1	41 686	0,1	8,8	5 294	0,0	- 31,1
Cargaison générale	7 847 347	10,0	- 9,6	6 093 918	16,1	- 5,9	1 753 429	4,4	- 20,4
Brames d'acier	2 129 106	2,7	49,4	1 853 842	4,9	57,3	275 264	0,7	11,7
Jauge brute enregistrée	11 773 387	15,1	2,1	4 210 754	11,1	8,4	7 562 633	18,8	- 1,0
Passagers	119 431	0,2	10,5	33 244	0,1	18,3	86 187	0,2	7,8
Droits d'éclusage	9 076 734	11,6	- 2,8	-	-	-	9 076 734	22,5	- 2,8
Péages totaux - Saison actuelle de navigation	78 090 823	100,0	3,2	37 838 675	100,0	8,2	40 252 148	100,0	- 1,1

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Les revenus de trafic des produits et des navires ayant transités la Voie Maritime au cours de la saison actuelle de navigation.

SOMMAIRE DES MARCHANDISES 2018

TABLEAU S2

SOMMAIRE DES MARCHANDISES MAJEURES	SECTION DE LA VOIE MARITIME			SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
	Tonnes	% du total	Variance 2017%	Tonnes	% du total	Variance 2017%	Tonnes	% du total	Variance 2017%
Produits agricoles :									
Blé	6 177 706	15,1	15,0	6 006 211	19,1	14,5	5 950 148	19,8	16,6
Maïs	1 758 533	4,3	117,0	1 758 533	5,6	124,2	586 363	1,9	87,7
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	28 440	0,1	-	28 440	0,1	-	28 440	0,1	-
Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	3 098 026	7,6	29,2	3 022 851	9,6	26,1	1 634 203	5,4	6,4
Graines de lin	48 565	0,1	142,7	48 565	0,2	142,7	48 565	0,2	142,7
Canola (graines de colza)	698 781	1,7	- 47,2	543 379	1,7	- 53,4	698 781	2,3	- 47,2
Autres céréales	487 323	1,2	95,9	487 323	1,5	95,9	486 384	1,6	95,5
<i>Céréales - Total</i>	12 297 374	30,0	20,9	11 895 302	37,8	20,6	9 432 884	31,3	10,4
Autres produits agricoles	-	-	- 100,0	-	-	- 100,0	-	-	- 100,0
Produits agricoles - Total	12 297 374	30,0	20,9	11 895 302	37,8	20,6	9 432 884	31,3	10,4
Produits miniers :									
Minerai de fer	7 463 924	18,2	- 9,3	5 536 274	17,6	- 13,0	5 602 918	18,6	- 11,6
Charbon	2 544 993	6,2	13,1	273 805	0,9	45,4	2 544 993	8,4	13,1
Coke	1 339 427	3,3	- 16,2	927 848	2,9	- 26,1	1 264 467	4,2	- 19,3
Pierre broyée, concassée ou brute	544 897	1,3	19,7	100 513	0,3	6,7	465 007	1,5	28,9
Sel	3 479 479	8,5	6,0	1 751 786	5,6	56,9	2 882 017	9,6	- 11,6
Autres produits miniers	1 646 047	4,0	17,4	1 372 767	4,4	23,3	1 056 877	3,5	7,8
Produits miniers - Total	17 018 767	41,5	- 1,2	9 962 993	31,6	- 1,7	13 816 279	45,9	- 6,4
Produits transformés :									
Fer et acier	2 225 195	5,4	- 8,8	2 225 195	7,1	- 8,8	1 397 932	4,6	- 21,4
Bramas d'acier	757 807	1,8	54,5	757 807	2,4	54,5	310 682	1,0	7,3
Dérivés du pétrole	3 210 848	7,8	17,1	3 145 770	10,0	20,5	2 070 008	6,9	11,0
Produits chimiques	839 210	2,0	17,8	786 267	2,5	20,0	175 182	0,6	7,8
Autres produits transformés	4 654 745	11,3	3,5	2 726 990	8,7	5,7	2 914 393	9,7	3,8
Produits transformés - Total	11 687 805	28,5	7,4	9 642 029	30,6	9,9	6 868 197	22,8	- 0,5
Cargaison de produits divers :									
Produits forestiers	2 238	0,0	- 59,4	2 238	0,0	- 59,4	2 238	0,0	- 31,8
Produits d'origine animale	4 872	0,0	-	4 872	0,0	-	-	-	-
Cargaison de produits divers - Total	7 110	0,0	29,1	7 110	0,0	29,1	2 238	0,0	- 31,8
TOTAL GLOBAL	41 011 056	100,0	7,1	31 507 434	100,0	9,5	30 119 598	100,0	- 0,3

**LES DATES ACTUELLES D'OUVERTURE ET DE FERMETURE DE NAVIGATION
1999 - 2018**

TABLEAU S3

ANNÉE	SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
	Ouverture le	Fermeture le	Jours de navigation	Ouverture le	Fermeture le	Jours de navigation
1999	31 mars	25 décembre	270	31 mars	25 décembre	270
2000	27 mars	26 décembre	275	27 mars	25 décembre	274
2001	23 mars	24 décembre	277	23 mars	24 décembre	277
2002	26 mars	26 décembre	276	26 mars	25 décembre	275
2003	31 mars	28 décembre	273	26 mars	30 décembre	280
2004	25 mars	30 décembre	281	23 mars	31 décembre	284
2005	25 mars	29 décembre	280	23 mars	30 décembre	283
2006	23 mars	30 décembre	283	21 mars	30 décembre	285
2007	21 mars	28 décembre	283	20 mars	29 décembre	285
2008	22 mars	29 décembre	283	20 mars	30 décembre	286
2009	31 mars	29 décembre	274	31 mars	30 décembre	275
2010	25 mars	29 décembre	280	25 mars	30 décembre	281
2011	22 mars	30 décembre	284	22 mars	30 décembre	284
2012	22 mars	29 décembre	283	22 mars	31 décembre	285
2013	22 mars	1 janvier	286	22 mars	1 janvier	286
2014	31 mars	1 janvier	277	28 mars	31 décembre	279
2015	2 avril	30 décembre	273	2 avril	31 décembre	274
2016	23 mars	31 décembre	284	21 mars	31 décembre	286
2017	20 mars	11 janvier	298	20 mars	31 décembre	287
2018	29 mars	31 décembre	278	29 mars	31 décembre	278

DATES ACTUELLES : OUVERTURE = La date officielle d'ouverture du système d'éclusage à la marine marchande.

FERMETURE = La date du dernier navire marchand sortant du système d'éclusage.

PARTIE II

LE TRAFIC COMBINÉ SOUMIS AU PÉAGE

COMPRENANT LES SECTIONS

MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ET DU

CANAL WELLAND

**TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
2018**

TABLEAU C1

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE		TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS								
		Chargés	Sur lest	Total		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv't'le	Conteneurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :														
Océanique :	Cargo	363	31	394	6 741 401	2 328 600	-	-	-	10 096	2 260 964	750 361	5 350 021	13,0
	Chaland	1	-	1	6 220	11 719	-	-	-	-	-	-	11 719	0,0
	Pétrolier	142	32	174	1 924 063	1 491 603	-	-	-	-	-	-	1 491 603	3,6
	Total océanique	506	63	569	8 671 684	3 831 922	-	-	-	10 096	2 260 964	750 361	6 853 343	16,7
Navire de lac :	Cargo	306	529	835	15 432 656	5 823 032	-	12 766	-	6 070	-	-	5 841 868	14,2
	Chaland	122	88	210	1 253 209	1 023 696	-	-	-	-	-	-	1 023 696	2,5
	Pétrolier	104	38	142	1 557 153	1 065 388	-	-	-	-	-	-	1 065 388	2,6
	Total navire de lac	532	655	1 187	18 243 018	7 912 116	-	12 766	-	6 070	-	-	7 930 952	19,3
Non cargo	-	405	405	144 902	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	43	4	47	116 514	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont		1 081	1 127	2 208	27 176 118	11 744 038	-	12 766	-	16 166	2 260 964	750 361	14 784 295	36,0
EN AVAL :														
Océanique :	Cargo	339	51	390	6 673 104	448 648	-	5 557 438	-	2 112	11 066	-	6 019 264	14,7
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	77	92	169	1 881 348	714 513	-	-	-	-	-	-	714 513	1,7
	Total océanique	416	143	559	8 554 452	1 163 161	-	5 557 438	-	2 112	11 066	-	6 733 777	16,4
Navire de lac :	Cargo	736	97	833	15 340 072	8 896 755	2 544 993	6 651 573	-	44 994	-	-	18 138 315	44,2
	Chaland	102	105	207	1 251 475	716 889	-	75 597	-	-	232	-	792 718	1,9
	Pétrolier	54	86	140	1 530 449	561 951	-	-	-	-	-	-	561 951	1,4
	Total navire de lac	892	288	1 180	18 121 996	10 175 595	2 544 993	6 727 170	-	44 994	232	-	19 492 984	47,5
Non cargo	-	398	398	154 635	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	42	2	44	112 117	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval		1 350	831	2 181	26 943 200	11 338 756	2 544 993	12 284 608	-	47 106	11 298	-	26 226 761	64,0
TOTAUX :														
Océanique :	Cargo	702	82	784	13 414 505	2 777 248	-	5 557 438	-	12 208	2 272 030	750 361	11 369 285	27,7
	Chaland	1	-	1	6 220	11 719	-	-	-	-	-	-	11 719	0,0
	Pétrolier	219	124	343	3 805 411	2 206 116	-	-	-	-	-	-	2 206 116	5,4
	Total océanique	922	206	1 128	17 226 136	4 995 083	-	5 557 438	-	12 208	2 272 030	750 361	13 587 120	33,1
Navire de lac :	Cargo	1 042	626	1 668	30 772 728	14 719 787	2 544 993	6 664 339	-	51 064	-	-	23 980 183	58,5
	Chaland	224	193	417	2 504 684	1 740 585	-	75 597	-	-	232	-	1 816 414	4,4
	Pétrolier	158	124	282	3 087 602	1 627 339	-	-	-	-	-	-	1 627 339	4,0
	Total navire de lac	1 424	943	2 367	36 365 014	18 087 711	2 544 993	6 739 936	-	51 064	232	-	27 423 936	66,9
Non cargo	-	803	803	299 537	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	85	6	91	228 631	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL		2 431	1 958	4 389	54 119 318	23 082 794	2 544 993	12 297 374	-	63 272	2 272 262	750 361	41 011 056	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
2018**

TABLEAU C2

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

MARCHANDISE	TONNES DE CARGAISONS								% du Total
	Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv'te	Conteneurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	6 177 706	-	-	-	-	6 177 706	15.1
Maïs	-	-	1 758 533	-	-	-	-	1 758 533	4.3
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	28 440	-	-	-	-	28 440	0.1
Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canola (graines de colza)	-	-	698 781	-	-	-	-	698 781	1.7
Canola, tourteaux et boulettes	-	-	45 952	-	-	-	-	45 952	0.1
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	3 098 026	-	-	-	-	3 098 026	7.6
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	222 275	-	-	-	-	222 275	0.5
Haricots et pois	-	-	65 889	-	-	-	-	65 889	0.2
Graines de lin	-	-	48 565	-	-	-	-	48 565	0.1
Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits agricoles	-	-	153 207	-	-	-	-	153 207	0.4
Total produits agricoles	-	-	12 297 374	-	-	-	-	12 297 374	30.0
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuir, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits d'origine animale	4 872	-	-	-	-	-	-	4 872	0.0
Total produits d'origine animale	4 872	-	-	-	-	-	-	4 872	0
Charbon	-	2 544 993	-	-	-	-	-	2 544 993	6.2
Coke	1 339 427	-	-	-	-	-	-	1 339 427	3.3
Minerai de fer	7 463 924	-	-	-	-	-	-	7 463 924	18.2
Minerai et concentrés d'aluminium	149 739	-	-	-	-	-	-	149 739	0.4
Argile et bentonite	73 878	-	-	-	-	-	-	73 878	0.2
Gravier et sable	130 053	-	-	-	-	-	-	130 053	0.3
Pierre	542 749	-	-	-	-	2 148	-	544 897	1.3
Sel	3 479 479	-	-	-	-	-	-	3 479 479	8.5
Potasse	310 117	-	-	-	-	-	-	310 117	0.8
Gypse	500 505	-	-	-	-	-	-	500 505	1.2
Asphalte	379 331	-	-	-	-	-	-	379 331	0.9
Autres produits miniers	102 415	-	-	-	9	-	-	102 424	0.2
Total produits miniers	14 471 617	2 544 993	-	-	9	2 148	-	17 018 767	41.5
Bois de charpente	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits forestiers	2 003	-	-	-	235	-	-	2 238	0.0
Total produits forestiers	2 003	-	-	-	235	-	-	2 238	0.0
Essence	787 981	-	-	-	-	-	-	787 981	1.9
Mazout	2 220 647	-	-	-	-	-	-	2 220 647	5.4
Autres dérivés du pétrole (2)	202 220	-	-	-	-	-	-	202 220	0.5
Produits chimiques	833 814	-	-	-	5 396	-	-	839 210	2.0
Produits sodiques	2 809	-	-	-	-	-	-	2 809	0.0
Goudron, poix et créosote	122 420	-	-	-	-	-	-	122 420	0.3
Fonte en gueuse	211 851	-	-	-	-	-	-	211 851	0.5
Fer et acier	8 772	-	-	-	412	2 216 011	-	2 225 195	5.4
Brames d'acier	7 446	-	-	-	-	-	750 361	757 807	1.8
Machines	936	-	-	-	1 278	28 796	-	31 010	0.1
Ciment	1 097 733	-	-	-	-	-	-	1 097 733	2.7
Clinkers de ciment	788 531	-	-	-	-	-	-	788 531	1.9
Pâte de bois	9 000	-	-	-	-	-	-	9 000	0.0
Papier journal et produits de papier	13	-	-	-	377	-	-	390	0.0
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	622 794	-	-	-	-	-	-	622 794	1.5
Produits alimentaires	-	-	-	-	40	-	-	40	0.0
Scories de fournaise	771 929	-	-	-	-	-	-	771 929	1.9
Ferrailles de fer et d'acier	81 450	-	-	-	-	-	-	81 450	0.2
Autres produits fabriqués et divers (3)	833 956	-	-	-	55 525	25 307	-	914 788	2.2
Total produits fabriqués et divers	8 604 302	-	-	-	63 028	2 270 114	750 361	11 687 805	28.5
TOTAL GLOBAL	23 082 794	2 544 993	12 297 374	-	63 272	2 272 262	750 361	41 011 056	100.0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Dans le Rapport de Trafic 2018, tous les produits biocarburants ont été retirés de la catégorie Autres dérivés du pétrole et insérés dans la catégorie des Autres produits fabriqués et divers.

(3) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2018**

TABLEAU C3 - Partie A

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

NO.	MARCHANDISE	du :	TONNES EN AMONT						TOTAL EN AMONT	% DU TOTAL EN AMONT
			CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
			Canada	États- Unis	Canada	États- Unis	Canada	États- Unis		
1	Blé	-	12 766	-	-	-	-	12 766	0.1	
2	Maïs	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	
4	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	
6	Canola (graines de colza)	-	-	-	-	-	-	-	-	
7	Canola, tourteaux et boulettes	-	-	-	-	-	-	-	-	
8	Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	
9	Fèves de soya	-	-	-	-	-	-	-	-	
10	Soya (tourteaux / farine de tourteaux)	-	-	-	-	-	-	-	-	
11	Haricots et pois	-	-	-	-	-	-	-	-	
12	Graines de lin	-	-	-	-	-	-	-	-	
13	Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	
14	Autres produits agricoles	-	-	-	-	-	-	-	-	
15	Total produits agricoles	-	12 766	-	-	-	-	12 766	0.1	
16	Produits de salaison, comestible	-	-	-	-	-	-	-	-	
17	Cuir, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-	
18	Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	
19	Total produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	
20	Charbon	-	-	-	-	-	-	-	-	
21	Coke	43 703	19 980	-	-	-	23 526	87 209	0.6	
22	Minerai de fer	1 833 272	940 130	-	-	-	-	2 773 402	18.8	
23	Minerai et concentrés d'aluminium	27 890	10 885	-	-	6 640	104 324	149 739	1.0	
24	Argile et bentonite	-	-	-	-	-	32 002	32 002	0.2	
25	Gravier et sable	-	-	-	-	-	-	-	-	
26	Pierre	76 291	216 060	-	-	3 599	20 623	316 573	2.1	
27	Sel	242 104	606 076	-	-	355 358	195 639	1 399 177	9.5	
28	Potasse	-	-	-	-	-	-	-	-	
29	Gypse	450 059	15 634	-	-	34 812	-	500 505	3.4	
30	Asphalte	22 233	43 711	-	-	-	-	65 944	0.4	
31	Autres produits miniers	-	10 878	19 100	-	8 576	63 870	102 424	0.7	
32	Total produits miniers	2 695 552	1 863 354	19 100	-	408 985	439 984	5 426 975	36.7	
33	Bois de charpente	-	-	-	-	-	-	-	-	
34	Autres produits forestiers	-	-	-	-	2 003	235	2 238	0.0	
35	Total produits forestiers	-	-	-	-	2 003	235	2 238	0.0	
36	Essence	553 355	-	47 477	-	101 751	-	702 583	4.8	
37	Mazout	937 614	46 608	64 380	-	68 933	-	1 117 535	7.6	
38	Autres dérivés du pétrole (1)	53 915	-	44 552	-	58 023	-	156 490	1.1	
39	Produits chimiques	800	-	80 483	-	505 970	21 642	608 895	4.1	
40	Produits sodiques	-	-	-	-	2 809	-	2 809	0.0	
41	Goudron, poix et créosote	-	-	11 719	-	42 241	-	53 960	0.4	
42	Fonte en gueuse	-	13 790	-	-	-	198 061	211 851	1.4	
43	Fer et acier	8 537	-	2 908	-	1 158 865	1 050 820	2 221 130	15.0	
44	Brames d'acier	7 446	-	-	-	539 668	210 693	757 807	5.1	
45	Machines	-	868	1 029	-	7 592	19 888	29 377	0.2	
46	Ciment	228 924	801 135	-	-	21 150	32 052	1 083 261	7.3	
47	Clinkers de ciment	26 273	657 278	-	-	66 160	38 820	788 531	5.3	
48	Pâte de bois	-	-	-	-	-	9 000	9 000	0.1	
49	Papier journal et produits de papier	-	13	-	-	310	67	390	0.0	
50	Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	
51	Sucre	157 853	-	-	-	427 121	37 820	622 794	4.2	
52	Produits alimentaires	-	-	-	-	-	33	33	0.0	
53	Scories de fournaise	-	174 973	-	14 424	-	50 012	239 409	1.6	
54	Ferrailles de fer et d'acier	-	27 661	-	-	-	-	27 661	0.2	
55	Autres produits fabriqués et divers (2)	97 352	183 373	126 071	240	249 079	52 685	708 800	4.8	
56	Total produits fabriqués et divers	2 072 069	1 905 699	378 619	14 664	3 249 672	1 721 593	9 342 316	63.2	
57	TOTAL GLOBAL	4 767 621	3 781 819	397 719	14 664	3 660 660	2 161 812	14 784 295	100.0	

(1) Dans le Rapport de Trafic 2018, tous les produits biocarburants ont été retirés de la catégorie Autres dérivés du pétrole et insérés dans la catégorie des Autres produits fabriqués et divers.

(2) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2018**

TABLEAU C3 - Partie B

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

du :	TONNES EN AVAL						TOTAL EN AVAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.
	CANADA			ÉTATS-UNIS					TOTAL	%	
	Canada	États- Unis	Étranger	Canada	États- Unis	Étranger			TONNES DE CARGAISONS	DU TOTAL	
	4 187 586	-	1 190 810	36 384	-	750 160	6 164 940	23,5	6 177 706	15,1	1
	35 073	-	1 319 139	13 039	-	391 282	1 758 533	6,7	1 758 533	4,3	2
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	-	-	28 440	-	-	-	28 440	0,1	28 440	0,1	4
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
	432 440	-	222 634	27 291	-	16 416	698 781	2,7	698 781	1,7	6
	26 897	-	19 055	-	-	-	45 952	0,2	45 952	0,1	7
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
	1 455 232	-	562 508	477 771	-	602 515	3 098 026	11,8	3 098 026	7,6	9
	35 457	-	186 818	-	-	-	222 275	0,8	222 275	0,5	10
	-	-	65 889	-	-	-	65 889	0,3	65 889	0,2	11
	-	-	48 565	-	-	-	48 565	0,2	48 565	0,1	12
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
	-	-	21 303	-	-	131 904	153 207	0,6	153 207	0,4	14
	6 172 685	-	3 665 161	554 485	-	1 892 277	12 284 608	46,8	12 297 374	30,0	15
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
	-	4 872	-	-	-	-	4 872	0,0	4 872	0,0	18
	-	4 872	-	-	-	-	4 872	0,0	4 872	0,0	19
	-	-	-	2 544 993	-	-	2 544 993	9,7	2 544 993	6,2	20
	504 552	-	89 855	634 366	-	23 445	1 252 218	4,8	1 339 427	3,3	21
	49 256	-	-	4 641 266	-	-	4 690 522	17,9	7 463 924	18,2	22
	-	-	-	-	-	-	-	-	149 739	0,4	23
	-	-	-	-	-	41 876	41 876	0,2	73 878	0,2	24
	-	-	-	130 053	-	-	130 053	0,5	130 053	0,3	25
	228 324	-	-	-	-	-	228 324	0,9	544 897	1,3	26
	1 660 027	53 209	-	367 066	-	-	2 080 302	7,9	3 479 479	8,5	27
	63 593	24 705	221 819	-	-	-	310 117	1,2	310 117	0,8	28
	-	-	-	-	-	-	-	-	500 505	1,2	29
	139 000	-	-	161 368	13 019	-	313 387	1,2	379 331	0,9	30
	-	-	-	-	-	-	-	-	102 424	0,2	31
	2 644 752	77 914	311 674	8 479 112	13 019	65 321	11 591 792	44,2	17 018 767	41,5	32
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
	-	-	-	-	-	-	-	-	2 238	0,0	34
	-	-	-	-	-	-	-	-	2 238	0,0	35
	67 623	7 981	2 364	7 430	-	-	85 398	0,3	787 981	1,9	36
	967 572	27 713	80 904	26 923	-	-	1 103 112	4,2	2 220 647	5,4	37
	-	-	45 730	-	-	-	45 730	0,2	202 220	0,5	38
	64 189	76 332	8 170	81 624	-	-	230 315	0,9	839 210	2,0	39
	-	-	-	-	-	-	-	-	2 809	0,0	40
	-	-	60 650	7 810	-	-	68 460	0,3	122 420	0,3	41
	-	-	-	-	-	-	-	-	211 851	0,5	42
	235	-	2 634	-	-	1 196	4 065	0,0	2 225 195	5,4	43
	-	-	-	-	-	-	-	-	757 807	1,8	44
	68	232	290	-	-	1 043	1 633	0,0	31 010	0,1	45
	14 472	-	-	-	-	-	14 472	0,1	1 097 733	2,7	46
	-	-	-	-	-	-	-	-	788 531	1,9	47
	-	-	-	-	-	-	-	-	9 000	0,0	48
	-	-	-	-	-	-	-	-	390	0,0	49
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
	-	-	-	-	-	-	-	-	622 794	1,5	51
	-	-	7	-	-	-	7	0,0	40	0,0	52
	372 158	-	-	160 362	-	-	532 520	2,0	771 929	1,9	53
	-	-	53 789	-	-	-	53 789	0,2	81 450	0,2	54
	129 707	-	6 891	68 335	-	1 055	205 988	0,8	914 788	2,2	55
	1 616 024	112 258	261 429	352 484	-	3 294	2 345 489	8,9	11 687 805	28,5	56
	10 433 461	195 044	4 238 264	9 386 081	13 019	1 960 892	26 226 761	100,0	41 011 056	100,0	57

**TRAFIC DU CANADA PAR 25 PRINCIPAUX PORTS
2018**

TABLEAU C4

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

PORT OU RÉGION (2)	CHARGEMENTS	TONNES DE CARGAISONS (3)								
		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv't'le	Conteneurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	%
ENTRANT :										
Hamilton	602	5 271 502	1 964 133	389 306	-	-	420 653	439 679	8 485 273	16,3
Québec	176	2 777 345	60 712	1 550 957	-	-	-	-	4 389 014	8,4
Toronto	80	1 424 881	-	-	-	-	71 200	-	1 496 081	2,9
Sorel/Tracy	114	581 110	-	911 794	-	-	-	-	1 492 904	2,9
Baie Comeau	54	-	-	1 485 932	-	-	-	-	1 485 932	2,9
Port-Cartier	74	178 700	-	1 305 578	-	-	-	-	1 484 278	2,9
Montréal	87	629 843	-	629 870	-	-	-	-	1 259 713	2,4
Côte Sainte-Catherine	102	841 699	98 602	-	-	1 785	9 792	-	951 878	1,8
Clarkson/Mississauga	71	739 341	108 071	-	-	-	-	-	847 412	1,6
Oakville	83	774 359	-	-	-	-	-	-	774 359	1,5
Sarnia	66	678 590	-	-	-	-	-	-	678 590	1,3
Bowmanville	21	411 538	139 902	-	-	-	-	-	551 440	1,1
Oshawa	80	265 312	-	-	-	249	282 478	-	548 039	1,1
Johnstown	29	535 226	-	-	-	-	5 707	-	540 933	1,0
Valleyfield	137	348 346	-	-	-	6 521	37 232	-	392 099	0,8
Sault-Sainte-Marie	26	43 703	-	-	-	-	204 170	99 989	347 862	0,7
Sydney	13	302 464	-	-	-	-	-	-	302 464	0,6
Picton	11	240 296	59 082	-	-	-	-	-	299 378	0,6
Bécancour	10	78 685	-	187 682	-	-	-	-	266 367	0,5
Nanticoke	27	242 368	-	-	-	-	91	-	242 459	0,5
Trois-Rivières	18	37 772	55 690	148 644	-	-	-	-	242 106	0,5
Thorold	16	222 425	-	-	-	-	-	-	222 425	0,4
Bath	8	146 641	-	-	-	-	-	-	146 641	0,3
Windsor	30	38 138	-	-	-	-	102 320	-	140 458	0,3
Sept-Îles	7	125 187	-	-	-	-	-	-	125 187	0,2
Autres Canada	220	665 172	58 801	117 407	-	45 662	45 208	-	932 250	1,8
Total entrant	2 162	17 600 643	2 544 993	6 727 170	-	54 217	1 178 851	539 668	28 645 542	55,0
SORTANT :										
Thunder Bay	333	737 733	-	5 909 478	-	44	2 329	-	6 649 584	12,8
Hamilton	175	375 528	-	2 596 499	-	-	86	-	2 972 113	5,7
Port-Cartier	72	2 074 246	-	-	-	-	-	-	2 074 246	4,0
Montréal	160	1 445 159	-	-	-	-	-	-	1 445 159	2,8
Windsor	83	1 053 478	-	369 469	-	-	2 098	-	1 425 045	2,7
Bowmanville	97	1 153 350	-	-	-	-	-	-	1 153 350	2,2
Québec	60	1 142 979	-	-	-	-	-	-	1 142 979	2,2
Nanticoke	90	1 012 669	-	-	-	-	-	-	1 012 669	1,9
Sarnia	78	441 458	-	534 479	-	-	-	-	975 937	1,9
Goderich	55	693 728	-	173 292	-	-	-	-	867 020	1,7
Halifax	12	320 815	-	-	-	-	-	-	320 815	0,6
Johnstown	20	-	-	252 273	-	-	-	-	252 273	0,5
Port-Daniel	30	252 217	-	-	-	-	-	-	252 217	0,5
Bath	46	247 563	-	-	-	-	-	-	247 563	0,5
Bécancour	13	245 207	-	-	-	-	-	-	245 207	0,5
Trois-Rivières	9	243 651	-	-	-	-	-	-	243 651	0,5
Ramey's bend	15	216 060	-	11 947	-	7	2 000	-	230 014	0,4
Sault-Sainte-Marie	12	202 448	-	-	-	-	-	-	202 448	0,4
Valleyfield	71	155 036	-	-	-	31 877	1 191	-	188 104	0,4
Sept-Îles	39	187 237	-	-	-	-	-	-	187 237	0,4
Sorel/Tracy	19	172 442	-	-	-	-	-	-	172 442	0,3
Bruce Mines	10	156 646	-	-	-	-	-	-	156 646	0,3
Stephenville	8	144 878	-	-	-	-	-	-	144 878	0,3
Côte Sainte-Catherine	56	89 926	-	-	-	14 210	-	-	104 136	0,2
Clarkson/Mississauga	15	99 506	-	-	-	-	-	-	99 506	0,2
Autres Canada	136	640 457	-	3 175	-	6 070	1 268	-	650 970	1,3
Total sortant	1 714	13 504 417	-	9 850 612	-	52 208	8 972	-	23 416 209	45,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Une région englobe tous ports ou installations situés dans un rayon de 20 kilomètres (12.5 milles) axé sur le port principal.

(3) Les tonnes de cargaison représentent le volume de trafic transitant dans la Voie maritime seulement.

**TRAFIC DES ÉTATS-UNIS PAR 25 PRINCIPAUX PORTS
2018**

TABLEAU C5

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

PORT OU RÉGION (2)	CHARGE- MENTS	TONNES DE CARGAISONS (3)								
		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv't/le	Conte- neurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	%
ENTRANT:										
Détroit	168	1 074 655	-	-	-	-	219 175	-	1 293 830	7,2
Burns Harbour	136	761 296	-	-	-	58	228 228	187 708	1 177 290	6,6
Cleveland	352	838 315	-	-	-	6 220	317 672	-	1 162 207	6,5
Toledo	74	779 003	-	-	-	-	6 005	-	785 008	4,4
Ashtabula	24	309 286	-	-	-	-	-	-	309 286	1,7
Chicago	126	130 083	-	-	-	-	142 073	22 985	295 141	1,6
Milwaukee	73	88 008	-	-	-	-	156 256	-	244 264	1,4
Indiana Harbour	8	191 339	-	-	-	-	-	-	191 339	1,1
Duluth	12	90 976	-	-	-	638	4 684	-	96 298	0,5
Buffalo	18	76 288	-	12 766	-	-	-	-	89 054	0,5
Oswego	18	85 849	-	-	-	-	-	-	85 849	0,5
Gary	4	78 072	-	-	-	-	-	-	78 072	0,4
Ogdensburg	9	54 870	-	-	-	20	1 415	-	56 305	0,3
Érié	5	41 800	-	-	-	7	6 101	-	47 908	0,3
Green Bay	3	33 040	-	-	-	-	-	-	33 040	0,2
Tampa	3	32 728	-	-	-	-	-	-	32 728	0,2
Conneaut	1	27 764	-	-	-	-	-	-	27 764	0,2
Geismar	2	25 865	-	-	-	-	-	-	25 865	0,1
Houston	3	20 911	-	-	-	-	-	-	20 911	0,1
Trenton	2	18 500	-	-	-	-	-	-	18 500	0,1
Muskegon	1	17 070	-	-	-	-	-	-	17 070	0,1
Charlevoix	1	15 634	-	-	-	-	-	-	15 634	0,1
Marinette	2	13 790	-	-	-	-	-	-	13 790	0,1
New York	2	10 477	-	-	-	-	-	-	10 477	0,1
Port Reading	1	7 981	-	-	-	-	-	-	7 981	0,0
Autre ports des États-Unis	10	30 011	-	-	-	-	736	-	30 747	0,2
Total entrant	1 058	4 853 611	-	12 766	-	6 943	1 082 345	210 693	6 166 358	34,4
SORTANT :										
Toledo	110	206 982	1 034 001	1 157 349	-	-	-	-	2 398 332	13,4
Two Harbours	83	2 232 285	-	53 641	-	-	-	-	2 285 926	12,7
Superior	65	1 618 676	-	20 976	-	-	-	-	1 639 652	9,1
Duluth	84	715 617	-	868 079	-	-	19	-	1 583 715	8,8
Sandusky	60	28 532	1 510 992	-	-	-	-	-	1 539 524	8,6
Silver Bay	10	276 839	-	-	-	-	-	-	276 839	1,5
Détroit	35	261 118	-	-	-	-	-	-	261 118	1,5
Milwaukee	20	27 332	-	214 785	-	68	978	-	243 163	1,4
Cleveland	24	237 192	-	-	-	900	1 289	-	239 381	1,3
Chicago	9	94 042	-	83 168	-	-	-	-	177 210	1,0
Fairport	8	148 963	-	-	-	-	-	-	148 963	0,8
Tampa	9	127 767	-	-	-	-	-	-	127 767	0,7
Brevort	5	110 964	-	-	-	-	-	-	110 964	0,6
Gary	4	108 622	-	-	-	-	-	-	108 622	0,6
Ludington	11	81 624	-	-	-	-	-	-	81 624	0,5
Indiana Harbour	7	66 362	-	-	-	-	-	-	66 362	0,4
Green Bay	8	56 243	-	-	-	-	-	-	56 243	0,3
Lorain	2	50 860	-	-	-	-	-	-	50 860	0,3
Burns Harbour	2	27 893	-	20 280	-	-	-	-	48 173	0,3
Carteret	4	43 505	-	-	-	-	-	-	43 505	0,2
Donaldsonville	3	42 407	-	-	-	-	-	-	42 407	0,2
Houston	4	35 046	-	-	-	-	-	-	35 046	0,2
Baltimore	3	33 056	-	-	-	-	-	-	33 056	0,2
Nouvelle Orléans	5	27 661	-	-	-	-	3 937	-	31 598	0,2
Oswego	3	-	-	28 484	-	-	40	-	28 524	0,2
Autres ports États-Unis	12	113 801	-	-	-	-	-	-	113 801	0,6
Total sortant	590	6 773 389	2 544 993	2 446 762	-	968	6 263	-	11 772 375	65,6

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Une région englobe tous ports ou installations situés dans un rayon de 20 kilomètres (12.5 milles) axé sur le port principal.

(3) Les tonnes de cargaison représentent le volume de trafic transitant dans la Voie maritime seulement.

RÉSULTATS DU TRAFIC 1999 - 2018

TABLEAU C6

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISONS			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1999	2 342	2 314	4 656	23 244 713	24 614 650	47 859 363	24 341 426	24 040 344	48 381 770
2000	2 106	2 079	4 185	22 612 033	23 961 411	46 573 444	23 309 675	22 954 852	46 264 527
2001	2 057	2 028	4 085	19 234 141	22 471 184	41 705 325	21 927 563	21 626 296	43 553 859
2002	1 949	1 942	3 891	20 374 620	21 013 630	41 388 250	21 504 691	21 304 198	42 808 889
2003	1 948	1 938	3 886	19 829 065	21 018 744	40 847 809	20 609 519	20 372 407	40 981 926
2004	2 506	1 584	4 090	20 782 503	22 699 067	43 481 570	21 477 380	21 428 094	42 905 474
2005	2 172	2 189	4 361	20 345 001	22 956 145	43 301 146	21 532 816	21 470 054	43 002 870
2006	2 317	2 296	4 613	22 386 679	24 777 481	47 164 160	23 261 882	23 026 783	46 288 665
2007	2 220	2 230	4 450	17 795 395	25 214 796	43 010 191	22 620 354	22 494 172	45 114 526
2008	2 114	2 118	4 232	15 812 767	24 985 325	40 798 092	21 793 611	21 735 721	43 529 332
2009	1 830	1 801	3 631	8 833 663	21 874 333	30 707 996	18 594 575	18 426 700	37 021 275
2010	1 952	1 973	3 925	13 095 330	23 452 037	36 547 367	21 042 606	20 909 857	41 952 463
2011	2 121	2 106	4 227	13 740 741	23 798 869	37 539 610	22 494 822	22 262 047	44 756 869
2012	2 047	2 036	4 083	14 424 943	24 630 523	39 055 466	23 210 732	22 953 151	46 163 883
2013	1 950	1 950	3 900	11 946 988	25 107 681	37 054 669	22 640 639	22 502 914	45 143 553
2014	1 980	1 957	3 937	13 842 660	26 044 382	39 887 042	24 748 282	24 324 218	49 072 500
2015	1 903	1 878	3 781	14 326 354	21 923 218	36 249 572	22 435 191	22 068 722	44 503 913
2016	1 895	1 879	3 774	12 527 411	22 482 548	35 009 959	22 696 584	22 457 012	45 153 596
2017	2 066	2 061	4 127	12 252 998	26 026 760	38 279 758	25 632 598	25 449 379	51 081 977
2018	2 208	2 181	4 389	14 784 295	26 226 761	41 011 056	27 176 118	26 943 200	54 119 318
TOTAL	41 683	40 540	82 223	332 192 300	475 279 545	807 471 845	453 051 064	448 750 121	901 801 185

**CARGAISON SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1999 - 2018**

TABLEAU C7

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

ANNÉE	VRAC (1)		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		GÉNÉRAL		BRAMES D'ACIER		TOTAL TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1999	24 563 155	51,3	4 541 600	9,5	14 084 611	29,4	80 692	0,2	11 573	0,0	4 165 674	8,7	412 058	0,9	47 859 363
2000	23 933 895	51,4	4 345 503	9,3	13 199 859	28,3	9 655	0,0	19 521	0,0	4 703 411	10,1	361 600	0,8	46 573 444
2001	22 087 887	53,0	4 803 620	11,5	11 792 163	28,3	-	-	16 471	0,0	2 621 102	6,3	384 082	0,9	41 705 325
2002	22 615 138	54,6	4 114 092	9,9	10 461 094	25,3	25 834	0,1	14 721	0,0	3 019 259	7,3	1 138 112	2,7	41 388 250
2003	24 436 923	59,8	4 196 191	10,3	9 645 630	23,6	7 826	0,0	15 208	0,0	2 118 663	5,2	427 368	1,0	40 847 809
2004	25 661 995	59,0	4 230 079	9,7	9 322 479	21,4	-	-	14 983	0,0	3 708 282	8,5	543 752	1,3	43 481 570
2005	26 558 285	61,3	3 693 199	8,5	9 773 084	22,6	-	-	17 285	0,0	2 632 002	6,1	627 291	1,4	43 301 146
2006	27 336 704	58,0	3 714 491	7,9	11 538 123	24,5	11 064	0,0	19 358	0,0	3 646 846	7,7	897 574	1,9	47 164 160
2007	27 016 397	62,8	3 159 070	7,3	10 405 868	24,2	-	-	23 377	0,1	1 988 841	4,6	416 638	1,0	43 010 191
2008	27 625 491	67,7	3 638 907	8,9	7 592 107	18,6	-	-	27 266	0,1	1 851 389	4,5	62 932	0,2	40 798 092
2009	18 718 941	61,0	2 852 049	9,3	8 181 113	26,6	-	-	45 351	0,1	849 280	2,8	61 262	0,2	30 707 996
2010	22 063 968	60,4	3 695 900	10,1	9 206 753	25,2	-	-	38 015	0,1	1 463 210	4,0	79 521	0,2	36 547 367
2011	23 657 035	63,0	3 739 848	10,0	8 613 271	22,9	-	-	36 702	0,1	1 410 756	3,8	81 998	0,2	37 539 610
2012	24 067 976	61,6	4 595 715	11,8	8 619 112	22,1	-	-	34 122	0,1	1 578 012	4,0	160 529	0,4	39 055 466
2013	22 825 891	61,6	4 453 956	12,0	8 373 966	22,6	-	-	36 653	0,1	1 343 061	3,6	21 142	0,1	37 054 669
2014	20 629 092	51,7	4 204 227	10,5	12 100 960	30,3	-	-	44 073	0,1	2 554 080	6,4	354 610	0,9	39 887 042
2015	20 460 152	56,4	2 497 029	6,9	10 858 549	30,0	-	-	69 797	0,2	2 161 175	6,0	202 870	0,6	36 249 572
2016	19 159 893	54,7	2 248 123	6,4	11 265 856	32,2	-	-	58 953	0,2	2 054 777	5,9	222 357	0,6	35 009 959
2017	22 794 120	59,5	2 250 002	5,9	10 173 966	26,6	-	-	58 605	0,2	2 512 625	6,6	490 440	1,3	38 279 758
2018	23 082 794	56,3	2 544 993	6,2	12 297 374	30,0	-	-	63 272	0,2	2 272 262	5,5	750 361	1,8	41 011 056
TOTAL	469 295 732	58,1	73 518 594	9,1	207 505 938	25,7	135 071	0,0	665 306	0,1	48 654 707	6,0	7 696 497	1,0	807 471 845

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

PARTIE III

LE TRAFIC SOUMIS AU PÉAGE

POUR LA SECTION

MONTRÉAL – LAC ONTARIO

**TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
2018**

TABLEAU M1

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE		TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS								
		Chargés	Sur lest	Total		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv't'le	Conte- neurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :														
Océanique :	Cargo	356	29	385	6 647 190	2 286 846	-	-	-	10 096	2 260 964	750 361	5 308 267	16,8
	Chaland	1	-	1	6 220	11 719	-	-	-	-	-	-	11 719	0,0
	Pétrolier	141	29	170	1 875 603	1 480 509	-	-	-	-	-	-	1 480 509	4,7
	Total océanique	498	58	556	8 529 013	3 779 074	-	-	-	10 096	2 260 964	750 361	6 800 495	21,6
Navire de lac :	Cargo	226	258	484	9 191 520	4 798 355	-	-	-	6 070	-	-	4 804 425	15,2
	Chaland	50	57	107	503 932	253 956	-	-	-	-	-	-	253 956	0,8
	Pétrolier	104	31	135	1 485 914	1 065 388	-	-	-	-	-	-	1 065 388	3,4
	Total navire de lac	380	346	726	11 181 366	6 117 699	-	-	-	6 070	-	-	6 123 769	19,4
Non cargo		-	246	246	84 256	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		30	3	33	61 774	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont		908	653	1 561	19 856 409	9 896 773	-	-	-	16 166	2 260 964	750 361	12 924 264	41,0
EN AVAL :														
Océanique :	Cargo	339	44	383	6 621 659	448 648	-	5 557 438	-	2 112	11 066	-	6 019 264	19,1
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	75	93	168	1 869 468	699 490	-	-	-	-	-	-	699 490	2,2
	Total océanique	414	137	551	8 491 127	1 148 138	-	5 557 438	-	2 112	11 066	-	6 718 754	21,3
Navire de lac :	Cargo	451	37	488	9 236 201	4 178 007	273 805	6 262 267	-	44 994	-	-	10 759 073	34,1
	Chaland	73	32	105	504 141	501 011	-	75 597	-	-	232	-	576 840	1,8
	Pétrolier	50	84	134	1 472 562	528 503	-	-	-	-	-	-	528 503	1,7
	Total navire de lac	574	153	727	11 212 904	5 207 521	273 805	6 337 864	-	44 994	232	-	11 864 416	37,7
Non cargo		-	246	246	94 073	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		31	2	33	61 774	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval		1 019	538	1 557	19 859 878	6 355 659	273 805	11 895 302	-	47 106	11 298	-	18 583 170	59,0
TOTAUX :														
Océanique :	Cargo	695	73	768	13 268 849	2 735 494	-	5 557 438	-	12 208	2 272 030	750 361	11 327 531	36,0
	Chaland	1	-	1	6 220	11 719	-	-	-	-	-	-	11 719	0,0
	Pétrolier	216	122	338	3 745 071	2 179 999	-	-	-	-	-	-	2 179 999	6,9
	Total océanique	912	195	1 107	17 020 140	4 927 212	-	5 557 438	-	12 208	2 272 030	750 361	13 519 249	42,9
Navire de lac :	Cargo	677	295	972	18 427 721	8 976 362	273 805	6 262 267	-	51 064	-	-	15 563 498	49,4
	Chaland	123	89	212	1 008 073	754 967	-	75 597	-	-	232	-	830 796	2,6
	Pétrolier	154	115	269	2 958 476	1 593 891	-	-	-	-	-	-	1 593 891	5,1
	Total navire de lac	954	499	1 453	22 394 270	11 325 220	273 805	6 337 864	-	51 064	232	-	17 988 185	57,1
Non cargo		-	492	492	178 329	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		61	5	66	123 548	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL		1 927	1 191	3 118	39 716 287	16 252 432	273 805	11 895 302	-	63 272	2 272 262	750 361	31 507 434	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
2018**

TABLEAU M2

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

MARCHANDISE	TONNES DE CARGAISONS (1)								% du Total
	Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouv't/le	Conteneurs	Général	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	6 006 211	-	-	-	-	6 006 211	19.1
Maïs	-	-	1 758 533	-	-	-	-	1 758 533	5.6
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	28 440	-	-	-	-	28 440	0.1
Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canola (graines de colza)	-	-	543 379	-	-	-	-	543 379	1.7
Canola, tourteaux et boulettes	-	-	45 952	-	-	-	-	45 952	0.1
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	3 022 851	-	-	-	-	3 022 851	9.6
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	222 275	-	-	-	-	222 275	0.7
Haricots et pois	-	-	65 889	-	-	-	-	65 889	0.2
Graines de lin	-	-	48 565	-	-	-	-	48 565	0.2
Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits agricoles	-	-	153 207	-	-	-	-	153 207	0.5
Total produits agricoles	-	-	11 895 302	-	-	-	-	11 895 302	37.8
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuir, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits d'origine animale	4 872	-	-	-	-	-	-	4 872	0.0
Total produits d'origine animale	4 872	-	-	-	-	-	-	4 872	0.0
Charbon	-	273 805	-	-	-	-	-	273 805	0.9
Coke	927 848	-	-	-	-	-	-	927 848	2.9
Minerai de fer	5 536 274	-	-	-	-	-	-	5 536 274	17.6
Minerai et concentrés d'aluminium	149 739	-	-	-	-	-	-	149 739	0.5
Argile et bentonite	73 878	-	-	-	-	-	-	73 878	0.2
Gravier et sable	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pierre	98 365	-	-	-	-	2 148	-	100 513	0.3
Sel	1 751 786	-	-	-	-	-	-	1 751 786	5.6
Potasse	253 502	-	-	-	-	-	-	253 502	0.8
Gypse	500 505	-	-	-	-	-	-	500 505	1.6
Asphalte	292 719	-	-	-	-	-	-	292 719	0.9
Autres produits miniers	102 415	-	-	-	9	-	-	102 424	0.3
Total produits miniers	9 687 031	273 805	-	-	9	2 148	-	9 962 993	31.6
Bois de charpente	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits forestiers	2 003	-	-	-	235	-	-	2 238	0.0
Total produits forestiers	2 003	-	-	-	235	-	-	2 238	0.0
Essence	748 794	-	-	-	-	-	-	748 794	2.4
Mazout	2 205 850	-	-	-	-	-	-	2 205 850	7.0
Autres dérivés du pétrole (2)	191 126	-	-	-	-	-	-	191 126	0.6
Produits chimiques	780 871	-	-	-	5 396	-	-	786 267	2.5
Produits sodiques	2 809	-	-	-	-	-	-	2 809	0.0
Goudron, poix et créosote	122 420	-	-	-	-	-	-	122 420	0.4
Fonte en gueuse	211 851	-	-	-	-	-	-	211 851	0.7
Fer et acier	8 772	-	-	-	412	2 216 011	-	2 225 195	7.1
Brames d'acier	7 446	-	-	-	-	-	750 361	757 807	2.4
Machines	393	-	-	-	1 278	28 796	-	30 467	0.1
Ciment	293 618	-	-	-	-	-	-	293 618	0.9
Clinkers de ciment	131 253	-	-	-	-	-	-	131 253	0.4
Pâte de bois	9 000	-	-	-	-	-	-	9 000	0.0
Papier journal et produits de papier	13	-	-	-	377	-	-	390	0.0
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	622 794	-	-	-	-	-	-	622 794	2.0
Produits alimentaires	-	-	-	-	40	-	-	40	0.0
Scories de fournaise	333 771	-	-	-	-	-	-	333 771	1.1
Ferrailles de fer et d'acier	53 789	-	-	-	-	-	-	53 789	0.2
Autres produits fabriqués et divers (3)	833 956	-	-	-	55 525	25 307	-	914 788	2.9
Total produits fabriqués et divers	6 558 526	-	-	-	63 028	2 270 114	750 361	9 642 029	30.6
TOTAL GLOBAL	16 252 432	273 805	11 895 302	-	63 272	2 272 262	750 361	31 507 434	100.0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Dans le Rapport de Trafic 2018, tous les produits biocarburants ont été retirés de la catégorie Autres dérivés du pétrole et insérés dans la catégorie des Autres produits fabriqués et divers.

(3) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2018**

TABLEAU M3 - Partie A

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

NO.	MARCHANDISE	du :	TONNES EN AMONT						TOTAL EN AMONT	% DU TOTAL EN AMONT
			CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
			Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis		
1	Blé		-	-	-	-	-	-	-	
2	Maïs		-	-	-	-	-	-	-	
3	Seigle		-	-	-	-	-	-	-	
4	Avoine		-	-	-	-	-	-	-	
5	Orge		-	-	-	-	-	-	-	
6	Canola (graines de colza)		-	-	-	-	-	-	-	
7	Canola, tourteaux et boulettes		-	-	-	-	-	-	-	
8	Blé et autres farines alimentaires		-	-	-	-	-	-	-	
9	Fèves de soya		-	-	-	-	-	-	-	
10	Soya (tourteaux / farine de tourteaux)		-	-	-	-	-	-	-	
11	Haricots et pois		-	-	-	-	-	-	-	
12	Graines de lin		-	-	-	-	-	-	-	
13	Graines de tournesol		-	-	-	-	-	-	-	
14	Autres produits agricoles		-	-	-	-	-	-	-	
15	Total produits agricoles		-	-	-	-	-	-	-	
16	Produits de salaison, comestible		-	-	-	-	-	-	-	
17	Cuir, peaux, fourrures, laine		-	-	-	-	-	-	-	
18	Autres produits d'origine animale		-	-	-	-	-	-	-	
19	Total produits d'origine animale		-	-	-	-	-	-	-	
20	Charbon		-	-	-	-	-	-	-	
21	Coke		-	-	-	-	23 526	23 526	0.2	
22	Minerai de fer	1 833 272	940 130	-	-	-	-	2 773 402	21.5	
23	Minerai et concentrés d'aluminium	27 890	10 885	-	-	6 640	104 324	149 739	1.2	
24	Argile et bentonite	-	-	-	-	-	32 002	32 002	0.2	
25	Gravier et sable	-	-	-	-	-	-	-	-	
26	Pierre	76 291	-	-	-	3 599	20 623	100 513	0.8	
27	Sel	242 104	606 076	-	-	355 358	195 639	1 399 177	10.8	
28	Potasse	-	-	-	-	-	-	-	-	
29	Gypse	450 059	15 634	-	-	34 812	-	500 505	3.9	
30	Asphalte	22 233	43 711	-	-	-	-	65 944	0.5	
31	Autres produits miniers	-	10 878	19 100	-	8 576	63 870	102 424	0.8	
32	Total produits miniers	2 651 849	1 627 314	19 100	-	408 985	439 984	5 147 232	39.8	
33	Bois de charpente	-	-	-	-	-	-	-	-	
34	Autres produits forestiers	-	-	-	-	2 003	235	2 238	0.0	
35	Total produits forestiers	-	-	-	-	2 003	235	2 238	0.0	
36	Essence	553 355	-	47 477	-	101 751	-	702 583	5.4	
37	Mazout	937 614	46 608	64 380	-	68 933	-	1 117 535	8.6	
38	Autres dérivés du pétrole (1)	42 821	-	44 552	-	58 023	-	145 396	1.1	
39	Produits chimiques	800	-	80 483	-	505 970	21 642	608 895	4.7	
40	Produits sodiques	-	-	-	-	2 809	-	2 809	0.0	
41	Goudron, poix et créosote	-	-	11 719	-	42 241	-	53 960	0.4	
42	Fonte en gueuse	-	13 790	-	-	-	198 061	211 851	1.6	
43	Fer et acier	8 537	-	2 908	-	1 158 865	1 050 820	2 221 130	17.2	
44	Bramas d'acier	7 446	-	-	-	539 668	210 693	757 807	5.9	
45	Machines	-	393	1 029	-	7 592	19 888	28 902	0.2	
46	Ciment	225 944	-	-	-	21 150	32 052	279 146	2.2	
47	Clinkers de ciment	26 273	-	-	-	66 160	38 820	131 253	1.0	
48	Pâte de bois	-	-	-	-	-	9 000	9 000	0.1	
49	Papier journal et produits de papier	-	13	-	-	310	67	390	0.0	
50	Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	
51	Sucre	157 853	-	-	-	427 121	37 820	622 794	4.8	
52	Produits alimentaires	-	-	-	-	-	33	33	0.0	
53	Scories de fournaise	-	108 074	-	14 424	-	50 012	172 510	1.3	
54	Ferrailles de fer et d'acier	-	-	-	-	-	-	-	-	
55	Autres produits fabriqués et divers (2)	97 352	183 373	126 071	240	249 079	52 685	708 800	5.5	
56	Total produits fabriqués et divers	2 057 995	352 251	378 619	14 664	3 249 672	1 721 593	7 774 794	60.2	
57	TOTAL GLOBAL	4 709 844	1 979 565	397 719	14 664	3 660 660	2 161 812	12 924 264	100.0	

(1) Dans le Rapport de Trafic 2018, tous les produits biocarburants ont été retirés de la catégorie Autres dérivés du pétrole et insérés dans la catégorie des Autres produits fabriqués et divers.

(2) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2018**

TABLEAU M3 - Partie B

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

		TONNES EN AVAL						TOTAL EN AVAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.
		CANADA			ÉTATS-UNIS					TOTAL	%	
du :	au :	Canada	États- Unis	Étranger	Canada	États- Unis	Étranger			TONNES DE CARGAISONS	DU TOTAL	
		4 028 857	-	1 190 810	36 384	-	750 160	6 006 211	32,3	6 006 211	19,1	1
		35 073	-	1 319 139	13 039	-	391 282	1 758 533	9,5	1 758 533	5,6	2
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
		-	-	28 440	-	-	-	28 440	0,2	28 440	0,1	4
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
		277 038	-	222 634	27 291	-	16 416	543 379	2,9	543 379	1,7	6
		26 897	-	19 055	-	-	-	45 952	0,2	45 952	0,1	7
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
		1 455 232	-	562 508	402 596	-	602 515	3 022 851	16,3	3 022 851	9,6	9
		35 457	-	186 818	-	-	-	222 275	1,2	222 275	0,7	10
		-	-	65 889	-	-	-	65 889	0,4	65 889	0,2	11
		-	-	48 565	-	-	-	48 565	0,3	48 565	0,2	12
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
		-	-	21 303	-	-	131 904	153 207	0,8	153 207	0,5	14
		5 858 554	-	3 665 161	479 310	-	1 892 277	11 895 302	64,0	11 895 302	37,8	15
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
		-	4 872	-	-	-	-	4 872	0,0	4 872	0,0	18
		-	4 872	-	-	-	-	4 872	0,0	4 872	0,0	19
		-	-	-	273 805	-	-	273 805	1,5	273 805	0,9	20
		379 709	-	89 855	411 313	-	23 445	904 322	4,9	927 848	2,9	21
		27 734	-	-	2 735 138	-	-	2 762 872	14,9	5 536 274	17,6	22
		-	-	-	-	-	-	-	-	149 739	0,5	23
		-	-	-	-	-	41 876	41 876	0,2	73 878	0,2	24
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
		-	-	-	-	-	-	-	-	100 513	0,3	26
		352 609	-	-	-	-	-	352 609	1,9	1 751 786	5,6	27
		20 608	11 075	221 819	-	-	-	253 502	1,4	253 502	0,8	28
		-	-	-	-	-	-	-	-	500 505	1,6	29
		105 805	-	-	120 970	-	-	226 775	1,2	292 719	0,9	30
		-	-	-	-	-	-	-	-	102 424	0,3	31
		886 465	11 075	311 674	3 541 226	-	65 321	4 815 761	25,9	9 962 993	31,6	32
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
		-	-	-	-	-	-	-	-	2 238	0,0	34
		-	-	-	-	-	-	-	-	2 238	0,0	35
		28 436	7 981	2 364	7 430	-	-	46 211	0,2	748 794	2,4	36
		958 288	27 713	80 904	21 410	-	-	1 088 315	5,9	2 205 850	7,0	37
		-	-	45 730	-	-	-	45 730	0,2	191 126	0,6	38
		47 397	76 332	8 170	45 473	-	-	177 372	1,0	786 267	2,5	39
		-	-	-	-	-	-	-	-	2 809	0,0	40
		-	-	60 650	7 810	-	-	68 460	0,4	122 420	0,4	41
		-	-	-	-	-	-	-	-	211 851	0,7	42
		235	-	2 634	-	-	1 196	4 065	0,0	2 225 195	7,1	43
		-	-	-	-	-	-	-	-	757 807	2,4	44
		-	232	290	-	-	1 043	1 565	0,0	30 467	0,1	45
		14 472	-	-	-	-	-	14 472	0,1	293 618	0,9	46
		-	-	-	-	-	-	-	-	131 253	0,4	47
		-	-	-	-	-	-	-	-	9 000	0,0	48
		-	-	-	-	-	-	-	-	390	0,0	49
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
		-	-	-	-	-	-	-	-	622 794	2,0	51
		-	-	7	-	-	-	7	0,0	40	0,0	52
		161 261	-	-	-	-	-	161 261	0,9	333 771	1,1	53
		-	-	53 789	-	-	-	53 789	0,3	53 789	0,2	54
		129 707	-	6 891	68 335	-	1 055	205 988	1,1	914 788	2,9	55
		1 339 796	112 258	261 429	150 458	-	3 294	1 867 235	10,0	9 642 029	30,6	56
		8 084 815	128 205	4 238 264	4 170 994	-	1 960 892	18 583 170	100,0	31 507 434	100,0	57

**TRAFIC MENSUEL SELON LE GENRE DE CARGAISON
2018**

TABLEAU M4

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

DIRECTION ET MOIS	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS								
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv'te	Conte- neurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :													
mars	7	6	13	176 152	109 399	-	-	-	-	-	-	109 399	0,3
avril	91	67	158	1 984 021	871 586	-	-	-	1 452	237 481	165 103	1 275 622	4,0
mai	101	73	174	2 214 209	1 038 900	-	-	-	801	249 322	59 698	1 348 721	4,3
juin	95	81	176	2 113 453	1 023 385	-	-	-	1 506	243 776	83 530	1 352 197	4,3
juillet	100	74	174	2 175 830	1 058 214	-	-	-	550	217 039	118 458	1 394 261	4,4
août	108	74	182	2 185 997	1 009 426	-	-	-	4 115	297 605	20 852	1 331 998	4,2
septembre	102	60	162	2 039 831	1 119 014	-	-	-	2 197	294 032	59 488	1 474 731	4,7
octobre	100	94	194	2 408 538	1 052 347	-	-	-	1 770	263 438	101 716	1 419 271	4,5
novembre	117	79	196	2 714 793	1 456 881	-	-	-	2 886	287 801	100 828	1 848 396	5,9
décembre	87	45	132	1 843 585	1 157 621	-	-	-	889	170 470	40 688	1 369 668	4,3
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont	908	653	1 561	19 856 409	9 896 773	-	-	-	16 166	2 260 964	750 361	12 924 264	41,0
EN AVAL :													
mars	1	2	3	20 939	10 860	-	-	-	-	-	-	10 860	0,0
avril	74	53	127	1 539 057	617 872	28 077	848 488	-	96	90	-	1 494 623	4,7
mai	114	64	178	2 336 810	784 557	65 672	1 302 523	-	172	-	-	2 152 924	6,8
juin	103	61	164	2 104 045	867 157	-	1 030 674	-	5 791	2 508	-	1 906 130	6,0
juillet	120	70	190	2 337 707	946 345	27 951	1 169 401	-	10 694	1 043	-	2 155 434	6,8
août	108	67	175	2 001 346	804 635	11 130	991 621	-	11 531	2 026	-	1 820 943	5,8
septembre	117	55	172	2 113 732	782 716	61 317	1 248 738	-	8 808	11	-	2 101 590	6,7
octobre	127	60	187	2 308 505	540 451	11 819	1 668 882	-	9 566	978	-	2 231 696	7,1
novembre	131	55	186	2 614 121	523 540	41 592	1 977 126	-	132	452	-	2 542 842	8,1
décembre	124	51	175	2 483 616	477 526	26 247	1 657 849	-	316	4 190	-	2 166 128	6,9
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval	1 019	538	1 557	19 859 878	6 355 659	273 805	11 895 302	-	47 106	11 298	-	18 583 170	59,0
TOTAUX :													
mars	8	8	16	197 091	120 259	-	-	-	-	-	-	120 259	0,4
avril	165	120	285	3 523 078	1 489 458	28 077	848 488	-	1 548	237 571	165 103	2 770 245	8,8
mai	215	137	352	4 551 019	1 823 457	65 672	1 302 523	-	973	249 322	59 698	3 501 645	11,1
juin	198	142	340	4 217 498	1 890 542	-	1 030 674	-	7 297	246 284	83 530	3 258 327	10,3
juillet	220	144	364	4 513 537	2 004 559	27 951	1 169 401	-	11 244	218 082	118 458	3 549 695	11,3
août	216	141	357	4 187 343	1 814 061	11 130	991 621	-	15 646	299 631	20 852	3 152 941	10,0
septembre	219	115	334	4 153 563	1 901 730	61 317	1 248 738	-	11 005	294 043	59 488	3 576 321	11,4
octobre	227	154	381	4 717 043	1 592 798	11 819	1 668 882	-	11 336	264 416	101 716	3 650 967	11,6
novembre	248	134	382	5 328 914	1 980 421	41 592	1 977 126	-	3 018	288 253	100 828	4 391 238	13,9
décembre	211	96	307	4 327 201	1 635 147	26 247	1 657 849	-	1 205	174 660	40 688	3 535 796	11,2
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL	1 927	1 191	3 118	39 716 287	16 252 432	273 805	11 895 302	-	63 272	2 272 262	750 361	31 507 434	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

RÉSULTATS DU TRAFIC 1999 - 2018

TABLEAU M5

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISONS			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1999	1 590	1 578	3 168	22 569 978	16 675 931	39 245 909	20 612 520	20 629 006	41 241 526
2000	1 485	1 492	2 977	19 594 116	16 817 495	36 411 611	18 687 785	18 663 440	37 351 225
2001	1 293	1 295	2 588	19 168 176	16 238 036	35 406 212	17 887 643	17 888 427	35 776 070
2002	1 300	1 312	2 612	15 583 223	14 694 601	30 277 824	15 173 745	15 097 139	30 270 884
2003	1 291	1 288	2 579	16 904 264	13 098 028	30 002 292	15 642 884	15 739 501	31 382 385
2004	1 326	1 357	2 683	16 436 399	12 464 041	28 900 440	15 155 287	15 043 211	30 198 498
2005	1 340	1 355	2 695	17 201 797	13 598 583	30 800 380	15 096 224	15 278 202	30 374 426
2006	1 472	1 470	2 942	16 753 223	14 520 099	31 273 322	15 369 033	15 467 988	30 837 021
2007	1 431	1 447	2 878	19 022 669	16 549 316	35 571 985	17 498 515	17 476 836	34 975 351
2008	1 347	1 356	2 703	14 922 021	17 033 269	31 955 290	15 979 840	16 002 071	31 981 911
2009	1 203	1 192	2 395	13 571 413	15 781 659	29 353 072	15 256 750	15 280 924	30 537 674
2010	1 353	1 375	2 728	7 031 214	13 667 692	20 698 906	12 114 288	12 116 769	24 231 057
2011	1 499	1 501	3 000	11 274 424	15 644 061	26 918 485	15 016 783	14 982 075	29 998 858
2012	1 484	1 491	2 975	11 312 761	17 408 783	28 721 544	16 678 188	16 669 859	33 348 047
2013	1 376	1 392	2 768	12 457 633	18 930 294	31 387 927	17 917 065	17 895 029	35 812 094
2014	1 334	1 323	2 657	10 083 102	18 478 326	28 561 428	17 055 789	17 094 685	34 150 474
2015	1 272	1 257	2 529	12 080 289	17 991 325	30 071 614	17 963 129	17 830 107	35 793 236
2016	1 271	1 274	2 545	12 355 669	15 091 620	27 447 289	16 357 192	16 272 431	32 629 623
2017	1 412	1 410	2 822	10 674 149	18 097 311	28 771 460	18 567 742	18 572 307	37 140 049
2018	1 561	1 557	3 118	12 924 264	18 583 170	31 507 434	19 856 409	19 859 878	39 716 287
TOTAL	27 640	27 722	55 362	291 920 784	321 363 640	613 284 424	333 886 811	333 859 885	667 746 696

**CARGAISONS SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1999 - 2018**

TABLEAU M6

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	VRAC (1)		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		CARGAISON GÉNÉRALE		BRAMES D'ACIER		TOTAL
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	TONNES
1999	17 923 481	49,2	266 364	0,7	13 552 844	37,2	80 692	0,2	11 573	0,0	4 164 599	11,4	412 058	1,1	36 411 611
2000	17 474 021	49,4	334 489	0,9	12 503 515	35,3	9 655	0,0	19 521	0,1	4 703 411	13,3	361 600	1,0	35 406 212
2001	15 687 342	51,8	407 336	1,3	11 161 951	36,9	-	-	16 471	0,1	2 620 642	8,7	384 082	1,3	30 277 824
2002	15 604 029	52,0	336 425	1,1	9 863 912	32,9	25 834	0,1	14 721	0,0	3 019 259	10,1	1 138 112	3,8	30 002 292
2003	16 927 793	58,6	214 728	0,7	9 188 854	31,8	7 826	0,0	15 208	0,1	2 118 663	7,3	427 368	1,5	28 900 440
2004	16 896 034	54,9	639 722	2,1	9 048 588	29,4	-	-	14 983	0,0	3 707 357	12,0	493 696	1,6	30 800 380
2005	17 746 415	56,7	726 720	2,3	9 524 577	30,5	-	-	17 285	0,1	2 631 034	8,4	627 291	2,0	31 273 322
2006	18 975 206	53,3	684 090	1,9	11 338 573	31,9	11 064	0,0	19 358	0,1	3 646 120	10,2	897 574	2,5	35 571 985
2007	19 003 057	59,5	419 737	1,3	10 103 640	31,6	-	-	23 377	0,1	1 988 841	6,2	416 638	1,3	31 955 290
2008	19 129 832	65,2	957 400	3,3	7 324 253	25,0	-	-	27 266	0,1	1 851 389	6,3	62 932	0,2	29 353 072
2009	11 165 408	53,9	736 293	3,6	7 841 312	37,9	-	-	45 351	0,2	849 280	4,1	61 262	0,3	20 698 906
2010	15 363 805	57,1	909 723	3,4	9 064 211	33,7	-	-	38 015	0,1	1 463 210	5,4	79 521	0,3	26 918 485
2011	17 760 733	61,8	1 148 224	4,0	8 283 131	28,8	-	-	36 702	0,1	1 410 756	4,9	81 998	0,3	28 721 544
2012	19 159 043	61,0	2 104 952	6,7	8 351 269	26,6	-	-	34 122	0,1	1 578 012	5,0	160 529	0,5	31 387 927
2013	17 045 945	59,7	1 970 046	6,9	8 144 581	28,5	-	-	36 653	0,1	1 343 061	4,7	21 142	0,1	28 561 428
2014	13 349 516	44,4	2 031 888	6,8	11 737 447	39,0	-	-	44 073	0,1	2 554 080	8,5	354 610	1,2	30 071 614
2015	13 962 552	50,9	587 740	2,1	10 463 155	38,1	-	-	69 797	0,3	2 161 175	7,9	202 870	0,7	27 447 289
2016	13 145 708	48,6	537 927	2,0	11 031 487	40,8	-	-	58 953	0,2	2 054 777	7,6	222 357	0,8	27 051 209
2017	15 660 242	54,4	188 294	0,7	9 861 254	34,3	-	-	58 605	0,2	2 512 625	8,7	490 440	1,7	28 771 460
2018	16 252 432	51,6	273 805	0,9	11 895 302	37,8	-	-	63 272	0,2	2 272 262	7,2	750 361	2,4	31 507 434
TOTAL	328 232 594	54,6	15 475 903	2,6	200 283 856	33,3	135 071	0,0	665 306	0,1	48 650 553	8,1	7 646 441	1,3	601 089 724

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

TRANSITS DE NAVIRES
1999 - 2018

TABLEAU M7

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	EN AMONT				EN AVAL				TOTAL			
	TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS		
		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total
1999	19 594 116	1 166	424	1 590	16 817 495	987	591	1 578	36 411 611	2 153	1 015	3 168
2000	19 168 176	1 145	340	1 485	16 238 036	994	498	1 492	35 406 212	2 139	838	2 977
2001	15 583 223	971	322	1 293	14 694 601	896	399	1 295	30 277 824	1 867	721	2 588
2002	16 904 264	1 022	278	1 300	13 098 028	796	516	1 312	30 002 292	1 818	794	2 612
2003	16 436 399	967	324	1 291	12 464 041	768	520	1 288	28 900 440	1 735	844	2 579
2004	17 201 797	1 030	296	1 326	13 598 583	799	558	1 357	30 800 380	1 829	854	2 683
2005	16 753 223	1 004	336	1 340	14 520 099	840	515	1 355	31 273 322	1 844	851	2 695
2006	19 022 669	1 120	352	1 472	16 549 316	936	534	1 470	35 571 985	2 056	886	2 942
2007	14 922 021	943	488	1 431	17 033 269	1 007	440	1 447	31 955 290	1 950	928	2 878
2008	13 571 413	849	498	1 347	15 781 659	924	432	1 356	29 353 072	1 773	930	2 703
2009	7 031 214	486	717	1 203	13 667 692	838	354	1 192	20 698 906	1 324	1 071	2 395
2010	11 274 424	747	606	1 353	15 644 061	930	445	1 375	26 918 485	1 677	1 051	2 728
2011	11 312 761	764	735	1 499	17 408 783	1 006	495	1 501	28 721 544	1 770	1 230	3 000
2012	12 457 633	775	709	1 484	18 930 294	1 066	425	1 491	31 387 927	1 841	1 134	2 975
2013	10 083 102	648	728	1 376	18 478 326	1 036	356	1 392	28 561 428	1 684	1 084	2 768
2014	12 080 289	776	558	1 334	17 991 325	1 000	323	1 323	30 071 614	1 776	881	2 657
2015	12 355 669	823	449	1 272	15 091 620	848	409	1 257	27 447 289	1 671	858	2 529
2016	10 799 659	770	501	1 271	16 251 550	900	374	1 274	27 051 209	1 670	875	2 545
2017	10 674 149	779	633	1 412	18 097 311	967	443	1 410	28 771 460	1 746	1 076	2 822
2018	12 924 264	908	653	1 561	18 583 170	1 019	538	1 557	31 507 434	1 927	1 191	3 118
TOTAL	280 150 465	17 693	9 947	27 640	320 939 259	18 557	9 165	27 722	601 089 724	36 250	19 112	55 362

MARCHANDISES PAR GROUPES 1999 - 2018

TABLEAU M8

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	PRODUITS AGRICOLES		PRODUITS D'ORIGINE ANIMALE		PRODUITS MINIERS		PRODUITS FORESTIERS		PRODUITS FABRIQUÉS ET DIVERS		TOTAL TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1999	13 637 630	37,5	35 318	0,1	14 239 776	39,1	1 526	0,0	8 497 361	23,3	36 411 611
2000	12 513 041	35,3	38 240	0,1	13 978 179	39,5	7 477	0,0	8 869 275	25,1	35 406 212
2001	11 170 044	36,9	25 452	0,1	12 104 055	40,0	21 183	0,1	6 957 090	23,0	30 277 824
2002	9 889 299	33,0	31 251	0,1	11 933 604	39,8	98 953	0,3	8 049 185	26,8	30 002 292
2003	9 201 438	31,8	31 849	0,1	12 799 316	44,3	70 476	0,2	6 797 361	23,5	28 900 440
2004	9 059 002	29,4	35 157	0,1	13 011 315	42,2	51 986	0,2	8 642 920	28,1	30 800 380
2005	9 533 823	30,5	24 274	0,1	14 011 158	44,8	105 430	0,3	7 598 637	24,3	31 273 322
2006	11 387 097	32,0	25 052	0,1	15 103 420	42,5	49 455	0,1	9 006 961	25,3	35 571 985
2007	10 116 362	31,7	20 714	0,1	14 592 191	45,7	4 908	0,0	7 221 115	22,6	31 955 290
2008	7 330 431	25,0	5 093	0,0	15 590 563	53,1	-	-	6 426 985	21,9	29 353 072
2009	7 857 417	38,0	7 581	0,0	8 587 376	41,5	-	-	4 246 532	20,5	20 698 906
2010	9 070 585	33,7	6 924	0,0	11 977 259	44,5	-	-	5 863 717	21,8	26 918 485
2011	8 303 839	28,9	-	-	13 497 350	47,0	-	-	6 920 355	24,1	28 721 544
2012	8 351 269	26,6	4 565	0,0	16 364 612	52,1	-	-	6 667 481	21,2	31 387 927
2013	8 151 693	28,5	3 508	0,0	13 986 336	49,0	-	-	6 419 891	22,5	28 561 428
2014	11 744 575	39,1	-	-	10 497 096	34,9	-	-	7 829 943	26,0	30 071 614
2015	10 463 531	38,1	-	-	9 940 650	36,2	7 786	0,0	7 035 322	25,6	27 447 289
2016	11 031 487	40,8	-	-	8 561 094	31,6	8 650	0,0	7 449 978	27,5	27 051 209
2017	9 861 257	34,3	-	-	10 130 256	35,2	5 507	0,0	8 774 440	30,5	28 771 460
2018	11 895 302	37,8	4 872	0,0	9 962 993	31,6	2 238	0,0	9 642 029	30,6	31 507 434
TOTAL	200 569 122	33,4	299 850	0,0	250 868 599	41,7	435 575	0,1	148 916 578	24,8	601 089 724

CÉRÉALES DES ÉTATS-UNIS
1999 - 2018

TABLEAU M9

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DES É.-U.		TOTAL DES CÉRÉALES DES É.-U. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1999	1 625 184	24,6	2 632 760	39,8	-	-	-	-	42 557	0,6	2 140 080	32,4	-	-	166 725	2,5	6 607 306
2000	2 012 948	35,2	1 548 581	27,1	-	-	-	-	93 785	1,6	1 880 086	32,9	31 084	0,5	152 595	2,7	5 719 079
2001	2 098 403	41,8	1 146 924	22,8	20 959	0,4	-	-	24 960	0,5	1 467 067	29,2	56 728	1,1	205 276	4,1	5 020 317
2002	1 864 851	44,1	717 870	17,0	-	-	-	-	24 451	0,6	1 438 093	34,0	69 736	1,6	112 496	2,7	4 227 497
2003	1 810 637	53,7	559 997	16,6	-	-	-	-	2 213	0,1	819 511	24,3	48 860	1,4	129 489	3,8	3 370 707
2004	1 928 223	54,1	434 362	12,2	-	-	-	-	5 962	0,2	996 703	28,0	31 895	0,9	167 431	4,7	3 564 576
2005	2 090 363	53,9	554 740	14,3	-	-	-	-	37 594	1,0	781 691	20,2	93 076	2,4	319 244	8,2	3 876 708
2006	1 296 785	30,7	1 448 243	34,3	-	-	-	-	-	-	1 188 623	28,1	24 953	0,6	268 925	6,4	4 227 529
2007	2 688 049	64,9	536 941	13,0	-	-	-	-	20 917	0,5	630 121	15,2	51 753	1,2	213 960	5,2	4 141 741
2008	777 776	55,1	118 442	8,4	-	-	21 078	1,5	-	-	300 270	21,3	21 112	1,5	172 442	12,2	1 411 120
2009	967 069	45,9	192 085	9,1	-	-	48 897	2,3	-	-	721 838	34,3	14 754	0,7	162 815	7,7	2 107 458
2010	1 901 201	63,7	115 453	3,9	-	-	39 030	1,3	40 739	1,4	654 418	21,9	46 550	1,6	185 773	6,2	2 983 164
2011	974 408	62,1	56 596	3,6	-	-	21 455	1,4	-	-	391 176	24,9	10 507	0,7	114 703	7,3	1 568 845
2012	479 895	35,0	31 277	2,3	-	-	40 595	3,0	-	-	709 634	51,7	10 593	0,8	99 854	7,3	1 371 848
2013	899 170	52,2	-	-	-	-	-	-	-	-	699 464	40,6	-	-	124 687	7,2	1 723 321
2014	896 043	38,5	220 345	9,5	-	-	42 369	1,8	-	-	1 024 680	44,1	-	-	142 627	6,1	2 326 064
2015	973 207	46,8	288 893	13,9	-	-	46 071	2,2	-	-	641 923	30,9	-	-	127 293	6,1	2 077 387
2016	1 167 015	42,8	576 723	21,1	-	-	44 034	1,6	-	-	776 636	28,5	8 000	0,3	156 243	5,7	2 728 651
2017	636 432	36,6	168 937	9,7	-	-	20 905	1,2	-	-	844 871	48,6	-	-	66 956	3,9	1 738 101
2018	786 544	33,2	404 321	17,0	-	-	43 707	1,8	-	-	1 005 111	42,4	-	-	131 904	5,6	2 371 587
TOTAL	27 874 203	44,1	11 753 490	18,6	20 959	0,0	368 141	0,6	293 178	0,5	19 111 996	30,3	519 601	0,8	3 221 438	5,1	63 163 006

CÉRÉALES DU CANADA
1999 - 2018

TABLEAU M10

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DU CAN.		TOTAL DES CÉRÉALES DU CAN. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1999	4 742 337	68,5	394 025	5,7	8 482	0,1	243 358	3,5	85 495	1,2	384 012	5,5	221 353	3,2	848 876	12,3	6 927 938
2000	4 511 696	66,5	155 668	2,3	11 679	0,2	274 822	4,1	5 749	0,1	304 019	4,5	458 601	6,8	1 062 202	15,7	6 784 436
2001	4 380 974	71,8	54 660	0,9	9 407	0,2	321 964	5,3	32 908	0,5	231 211	3,8	475 014	7,8	599 723	9,8	6 105 861
2002	3 993 735	71,8	97 757	1,8	32 344	0,6	210 181	3,8	115 963	2,1	391 679	7,0	534 353	9,6	182 779	3,3	5 558 791
2003	4 386 858	75,9	5 399	0,1	42 534	0,7	278 592	4,8	46 615	0,8	339 687	5,9	454 788	7,9	228 150	3,9	5 782 623
2004	4 110 448	75,0	53 343	1,0	-	-	224 145	4,1	-	-	379 630	6,9	350 048	6,4	366 398	6,7	5 484 012
2005	3 764 914	66,7	21 945	0,4	14 961	0,3	414 092	7,3	-	-	474 507	8,4	324 783	5,8	632 667	11,2	5 647 869
2006	5 138 163	72,3	93 303	1,3	58 150	0,8	478 939	6,7	9 409	0,1	395 286	5,6	442 759	6,2	495 035	7,0	7 111 044
2007	4 312 323	72,3	119 310	2,0	4 602	0,1	338 971	5,7	15 952	0,3	469 520	7,9	458 821	7,7	242 400	4,1	5 961 899
2008	4 538 953	76,8	153 456	2,6	-	-	195 157	3,3	1 794	0,0	366 365	6,2	438 258	7,4	214 791	3,6	5 908 774
2009	4 336 904	75,6	51 072	0,9	-	-	276 843	4,8	-	-	709 356	12,4	231 182	4,0	128 497	2,2	5 733 854
2010	3 953 858	65,0	375 499	6,2	2 199	0,0	242 401	4,0	14 615	0,2	1 006 748	16,6	249 718	4,1	236 009	3,9	6 081 047
2011	4 436 564	66,1	322 795	4,8	2 200	0,0	767 262	11,4	1 882	0,0	897 098	13,4	88 925	1,3	197 560	2,9	6 714 286
2012	4 751 830	68,2	64 149	0,9	4 312	0,1	562 860	8,1	-	-	1 291 616	18,5	36 031	0,5	258 243	3,7	6 969 041
2013	4 294 428	67,4	281 923	4,4	2 182	0,0	313 270	4,9	-	-	1 081 022	17,0	113 536	1,8	285 450	4,5	6 371 811
2014	6 315 838	67,5	770 459	8,2	35 153	0,4	690 846	7,4	-	-	1 036 144	11,1	159 719	1,7	342 221	3,7	9 350 380
2015	5 522 639	66,4	270 611	3,3	-	-	711 543	8,6	-	-	1 314 169	15,8	117 975	1,4	374 955	4,5	8 311 892
2016	4 708 939	57,0	509 794	6,2	500	0,0	1 118 939	13,6	-	-	1 446 427	17,5	76 409	0,9	395 916	4,8	8 256 924
2017	4 600 335	56,7	615 370	7,6	-	-	1 145 670	14,1	-	-	1 553 164	19,1	20 012	0,2	181 813	2,2	8 116 364
2018	5 219 667	54,8	1 354 212	14,2	28 440	0,3	499 672	5,2	-	-	2 017 740	21,2	48 565	0,5	355 419	3,7	9 523 715
TOTAL	92 021 403	67,3	5 764 750	4,2	257 145	0,2	9 309 527	6,8	330 382	0,2	16 089 400	11,8	5 300 850	3,9	7 629 104	5,6	136 702 561

**SÉLECTION DES PRODUITS MINIERES
1999 - 2018**

TABLEAU M11

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	CHARBON		COKE		MINERAI DE FER		ARGILE ET BENTONITE		GRAVIER ET SABLE		PIERRE		SEL		AUTRES MINIERES		TOTAL MINIERES TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1999	266 364	1,9	566 637	4,0	10 686 169	75,0	176 461	1,2	21 010	0,1	313 953	2,2	745 098	5,2	1 464 084	10,3	14 239 776
2000	334 489	2,4	931 110	6,7	10 167 877	72,7	161 835	1,2	4 072	0,0	359 032	2,6	657 137	4,7	1 362 627	9,7	13 978 179
2001	407 336	3,4	753 722	6,2	8 386 036	69,3	84 269	0,7	12 982	0,1	299 277	2,5	891 450	7,4	1 268 983	10,5	12 104 055
2002	336 425	2,8	847 622	7,1	8 166 897	68,4	110 613	0,9	24 405	0,2	323 541	2,7	853 795	7,2	1 270 306	10,6	11 933 604
2003	214 728	1,7	680 875	5,3	9 259 086	72,3	109 485	0,9	3 050	0,0	272 054	2,1	766 237	6,0	1 493 801	11,7	12 799 316
2004	639 722	4,9	957 071	7,4	8 337 875	64,1	180 934	1,4	6 435	0,0	425 443	3,3	951 337	7,3	1 512 498	11,6	13 011 315
2005	726 720	5,2	964 293	6,9	8 974 766	64,1	128 894	0,9	6 004	0,0	398 169	2,8	1 220 522	8,7	1 591 790	11,4	14 011 158
2006	684 090	4,5	1 460 589	9,7	9 542 869	63,2	177 648	1,2	6 000	0,0	564 975	3,7	1 154 644	7,6	1 512 605	10,0	15 103 420
2007	419 737	2,9	1 040 419	7,1	9 741 873	66,8	147 736	1,0	-	-	664 284	4,6	1 133 846	7,8	1 444 296	9,9	14 592 191
2008	957 400	6,1	2 161 487	13,9	9 148 037	58,7	121 479	0,8	50 335	0,3	449 677	2,9	1 448 098	9,3	1 254 050	8,0	15 590 563
2009	736 293	8,6	1 427 143	16,6	3 871 775	45,1	62 556	0,7	-	-	256 319	3,0	1 308 022	15,2	925 268	10,8	8 587 376
2010	909 723	7,6	1 430 524	11,9	7 203 786	60,1	69 279	0,6	2 000	0,0	277 592	2,3	937 215	7,8	1 147 140	9,6	11 977 259
2011	1 148 224	8,5	1 449 054	10,7	8 212 486	60,8	108 199	0,8	6 069	0,0	228 227	1,7	1 250 759	9,3	1 094 332	8,1	13 497 350
2012	2 104 952	12,9	1 322 609	8,1	10 280 774	62,8	79 487	0,5	-	-	171 944	1,1	1 397 047	8,5	1 007 799	6,2	16 364 612
2013	1 970 046	14,1	1 284 461	9,2	8 751 079	62,6	91 444	0,7	-	-	100 822	0,7	892 241	6,4	896 243	6,4	13 986 336
2014	2 031 888	19,4	1 189 871	11,3	4 932 611	47,0	50 608	0,5	-	-	6 405	0,1	1 554 284	14,8	731 429	7,0	10 497 096
2015	587 740	5,9	895 506	9,0	6 048 504	60,8	43 126	0,4	-	-	358 034	3,6	1 138 939	11,5	868 801	8,7	9 940 650
2016	537 927	6,3	785 994	9,2	5 196 730	60,7	62 058	0,7	27	0,0	140 162	1,6	888 822	10,4	949 374	11,1	8 561 094
2017	188 294	1,9	1 256 139	12,4	6 361 732	62,8	71 988	0,7	-	-	94 176	0,9	1 116 323	11,0	1 041 604	10,3	10 130 256
2018	273 805	2,7	927 848	9,3	5 536 274	55,6	73 878	0,7	-	-	100 513	1,0	1 751 786	17,6	1 298 889	13,0	9 962 993
TOTAL	15 475 903	6,2	22 332 974	8,9	158 807 236	63,3	2 111 977	0,8	142 389	0,1	5 804 599	2,3	22 057 602	8,8	24 135 919	9,6	250 868 599

SÉLECTION DES PRODUITS TRANSFORMÉS 1999 - 2018

TABLEAU M12

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	ESSENCE		MAZOUT		PRODUITS CHIMIQUES		PRODUITS SODIQUES		FONTE EN GUEUSE		FER OU ACIER USINÉ (1)		CIMENT		FERRAILLES DE FER ET D'ACIER		AUTRES TRANSFORMÉS	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1999	331 133	3,9	782 463	9,2	405 651	4,8	148 298	1,7	306 157	3,6	4 317 382	50,8	11 415	0,1	96 160	1,1	2 098 702	24,7
2000	376 158	4,2	674 597	7,6	546 984	6,2	150 169	1,7	212 512	2,4	4 881 723	55,0	30 865	0,3	37 787	0,4	1 958 480	22,1
2001	695 875	10,0	826 001	11,9	502 435	7,2	84 617	1,2	219 545	3,2	2 896 389	41,6	8 810	0,1	-	-	1 723 418	24,8
2002	722 291	9,0	454 928	5,7	557 911	6,9	76 218	0,9	232 784	2,9	4 067 662	50,5	86 187	1,1	55 833	0,7	1 795 371	22,3
2003	602 920	8,9	931 187	13,7	632 152	9,3	73 758	1,1	179 104	2,6	2 494 287	36,7	81 196	1,2	50 196	0,7	1 752 561	25,8
2004	481 748	5,6	1 005 031	11,6	629 566	7,3	47 589	0,6	167 619	1,9	4 101 729	47,5	74 783	0,9	327 634	3,8	1 807 432	20,9
2005	556 725	7,3	895 565	11,8	627 015	8,3	19 181	0,3	229 091	3,0	3 042 941	40,0	75 954	1,0	214 318	2,8	1 937 847	25,5
2006	646 140	7,2	1 005 669	11,2	678 854	7,5	15 283	0,2	238 334	2,6	4 363 220	48,4	52 097	0,6	127 809	1,4	1 879 555	20,9
2007	796 162	11,0	1 165 908	16,1	689 369	9,5	20 936	0,3	259 328	3,6	2 260 338	31,3	103 240	1,4	154 647	2,1	1 771 187	24,5
2008	544 526	8,5	984 683	15,3	429 440	6,7	15 010	0,2	171 444	2,7	1 803 613	28,1	163 884	2,5	141 367	2,2	2 173 018	33,8
2009	418 931	9,9	723 208	17,0	349 964	8,2	-	-	101 916	2,4	865 597	20,4	120 632	2,8	114 782	2,7	1 551 502	36,5
2010	521 413	8,9	706 859	12,1	608 446	10,4	-	-	256 029	4,4	1 433 263	24,4	108 178	1,8	197 103	3,4	2 032 426	34,7
2011	858 828	12,4	1 317 506	19,0	626 884	9,1	-	-	187 453	2,7	1 409 101	20,4	61 218	0,9	181 182	2,6	2 278 183	32,9
2012	496 004	7,4	1 063 030	15,9	793 348	11,9	1 998	0,0	178 685	2,7	1 622 826	24,3	68 300	1,0	134 785	2,0	2 308 505	34,6
2013	418 132	6,5	1 453 446	22,6	719 951	11,2	25 111	0,4	137 812	2,1	1 312 363	20,4	-	-	86 382	1,3	2 266 694	35,3
2014	563 281	7,2	1 162 594	14,8	861 020	11,0	-	-	74 383	0,9	2 854 518	36,5	-	-	101 278	1,3	2 212 869	28,3
2015	674 976	9,6	697 833	9,9	872 284	12,4	4 209	0,1	113 628	1,6	2 259 557	32,1	13 618	0,2	62 499	0,9	2 336 718	33,2
2016	955 603	12,8	791 910	10,6	919 769	12,3	9 108	0,1	44 378	0,6	2 189 941	29,4	35 865	0,5	100 649	1,4	2 402 755	32,3
2017	871 006	9,9	1 401 029	16,0	654 963	7,5	15 086	0,2	164 721	1,9	2 929 790	33,4	137 888	1,6	81 420	0,9	2 518 537	28,7
2018	748 794	7,8	2 205 850	22,9	786 267	8,2	2 809	0,0	211 851	2,2	2 983 002	31,0	293 618	3,0	53 789	0,6	2 342 499	24,3
TOTAL	12 280 646	8,2	20 249 297	13,6	12 892 273	8,7	709 380	0,5	3 686 774	2,5	54 089 242	36,3	1 527 748	1,0	2 319 620	1,6	41 148 259	27,6

(1) Incluant les brames d'acier, la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques.

PARTIE IV

LE TRAFIC SOUMIS AU PÉAGE POUR LA SECTION DU CANAL WELLAND

**TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
2018**

TABLEAU W1

SECTION DU CANAL WELLAND

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE		TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS								
		Chargés	Sur lest	Total		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv't'le	Conteneurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :														
Océanique :	Cargo	216	61	277	4 722 432	949 717	-	-	-	7 591	1 432 487	310 682	2 700 477	9,0
	Chaland	1	-	1	6 220	11 719	-	-	-	-	-	-	11 719	0,0
	Pétrolier	50	27	77	885 246	536 139	-	-	-	-	-	-	536 139	1,8
Total océanique		267	88	355	5 613 898	1 497 575	-	-	-	7 591	1 432 487	310 682	3 248 335	10,8
Navire de lac :	Cargo	156	561	717	13 857 813	2 776 636	-	12 766	-	-	-	-	2 789 402	9,3
	Chaland	94	78	172	1 206 118	926 250	-	-	-	-	-	-	926 250	3,1
	Pétrolier	40	37	77	819 089	402 536	-	-	-	-	-	-	402 536	1,3
	Total navire de lac	290	676	966	15 883 020	4 105 422	-	12 766	-	-	-	-	4 118 188	13,7
Non cargo		-	241	241	126 173	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		19	1	20	104 845	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont		576	1 006	1 582	21 727 936	5 602 997	-	12 766	-	7 591	1 432 487	310 682	7 366 523	24,5
EN AVAL :														
Océanique :	Cargo	242	34	276	4 719 285	349 857	-	3 931 578	-	1 019	9 221	-	4 291 675	14,2
	Chaland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pétrolier	45	31	76	879 141	452 488	-	-	-	-	-	-	452 488	1,5
Total océanique		287	65	352	5 598 426	802 345	-	3 931 578	-	1 019	9 221	-	4 744 163	15,8
Navire de lac :	Cargo	647	68	715	13 801 197	8 719 246	2 544 993	5 412 943	-	-	-	-	16 677 182	55,4
	Chaland	94	76	170	1 197 619	713 810	-	75 597	-	232	-	-	789 639	2,6
	Pétrolier	52	24	76	805 737	542 091	-	-	-	-	-	-	542 091	1,8
	Total navire de lac	793	168	961	15 804 553	9 975 147	2 544 993	5 488 540	-	-	232	-	18 008 912	59,8
Non cargo		-	233	233	136 115	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		19	-	19	102 038	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval		1 099	466	1 565	21 641 132	10 777 492	2 544 993	9 420 118	-	1 019	9 453	-	22 753 075	75,5
TOTAUX :														
Océanique :	Cargo	458	95	553	9 441 717	1 299 574	-	3 931 578	-	8 610	1 441 708	310 682	6 992 152	23,2
	Chaland	1	-	1	6 220	11 719	-	-	-	-	-	-	11 719	0,0
	Pétrolier	95	58	153	1 764 387	988 627	-	-	-	-	-	-	988 627	3,3
Total océanique		554	153	707	11 212 324	2 299 920	-	3 931 578	-	8 610	1 441 708	310 682	7 992 498	26,5
Navire de lac :	Cargo	803	629	1 432	27 659 010	11 495 882	2 544 993	5 425 709	-	-	-	-	19 466 584	64,6
	Chaland	188	154	342	2 403 737	1 640 060	-	75 597	-	232	-	-	1 715 889	5,7
	Pétrolier	92	61	153	1 624 826	944 627	-	-	-	-	-	-	944 627	3,1
	Total navire de lac	1 083	844	1 927	31 687 573	14 080 569	2 544 993	5 501 306	-	-	232	-	22 127 100	73,5
Non cargo		-	474	474	262 288	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager		38	1	39	206 883	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL		1 675	1 472	3 147	43 369 068	16 380 489	2 544 993	9 432 884	-	8 610	1 441 940	310 682	30 119 598	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
2018**

TABLEAU W2

SECTION DU CANAL WELLAND

MARCHANDISE	TONNES DE CARGAISONS								% du Total
	Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv'te	Conteneurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	5 950 148	-	-	-	-	5 950 148	19.8
Maïs	-	-	586 363	-	-	-	-	586 363	1.9
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	28 440	-	-	-	-	28 440	0.1
Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canola (graines de colza)	-	-	698 781	-	-	-	-	698 781	2.3
Canola, tourteaux et boulettes	-	-	45 952	-	-	-	-	45 952	0.2
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	1 634 203	-	-	-	-	1 634 203	5.4
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	222 275	-	-	-	-	222 275	0.7
Haricots et pois	-	-	65 889	-	-	-	-	65 889	0.2
Graines de lin	-	-	48 565	-	-	-	-	48 565	0.2
Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits agricoles	-	-	152 268	-	-	-	-	152 268	0.5
Total produits agricoles	-	-	9 432 884	-	-	-	-	9 432 884	31.3
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuir, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Charbon	-	2 544 993	-	-	-	-	-	2 544 993	8.4
Coke	1 264 467	-	-	-	-	-	-	1 264 467	4.2
Minerai de fer	5 602 918	-	-	-	-	-	-	5 602 918	18.6
Minerai et concentrés d'aluminium	115 209	-	-	-	-	-	-	115 209	0.4
Argile et bentonite	73 878	-	-	-	-	-	-	73 878	0.2
Gravier et sable	130 053	-	-	-	-	-	-	130 053	0.4
Pierre	465 007	-	-	-	-	-	-	465 007	1.5
Sel	2 882 017	-	-	-	-	-	-	2 882 017	9.6
Potasse	310 117	-	-	-	-	-	-	310 117	1.0
Gypse	15 634	-	-	-	-	-	-	15 634	0.1
Asphalte	337 238	-	-	-	-	-	-	337 238	1.1
Autres produits miniers	74 739	-	-	-	9	-	-	74 748	0.2
Total produits miniers	11 271 277	2 544 993	-	-	9	-	-	13 816 279	45.9
Bois de charpente	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits forestiers	2 003	-	-	-	235	-	-	2 238	0.0
Total produits forestiers	2 003	-	-	-	235	-	-	2 238	0.0
Essence	275 959	-	-	-	-	-	-	275 959	0.9
Mazout	1 606 931	-	-	-	-	-	-	1 606 931	5.3
Autres dérivés du pétrole (2)	187 118	-	-	-	-	-	-	187 118	0.6
Produits chimiques	172 143	-	-	-	3 039	-	-	175 182	0.6
Produits sodiques	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Goudron, poix et créosote	19 529	-	-	-	-	-	-	19 529	0.1
Fonte en gueuse	211 851	-	-	-	-	-	-	211 851	0.7
Fer et acier	-	-	-	-	412	1 397 520	-	1 397 932	4.6
Brames d'acier	-	-	-	-	-	-	310 682	310 682	1.0
Machines	936	-	-	-	1 089	23 418	-	25 443	0.1
Ciment	836 167	-	-	-	-	-	-	836 167	2.8
Clinkers de ciment	696 098	-	-	-	-	-	-	696 098	2.3
Pâte de bois	9 000	-	-	-	-	-	-	9 000	0.0
Papier journal et produits de papier	13	-	-	-	377	-	-	390	0.0
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	37 820	-	-	-	-	-	-	37 820	0.1
Produits alimentaires	-	-	-	-	40	-	-	40	0.0
Scories de fournaise	748 536	-	-	-	-	-	-	748 536	2.5
Ferrailles de fer et d'acier	27 661	-	-	-	-	-	-	27 661	0.1
Autres produits fabriqués et divers (3)	277 447	-	-	-	3 409	21 002	-	301 858	1.0
Total produits fabriqués et divers	5 107 209	-	-	-	8 366	1 441 940	310 682	6 868 197	22.8
TOTAL GLOBAL	16 380 489	2 544 993	9 432 884	-	8 610	1 441 940	310 682	30 119 598	100.0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

(2) Dans le Rapport de Trafic 2018, tous les produits biocarburants ont été retirés de la catégorie Autres dérivés du pétrole et insérés dans la catégorie des Autres produits fabriqués et divers.

(3) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2018**

TABLEAU W3 - Partie A

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

NO.	MARCHANDISE	du :	TONNES EN AMONT						TOTAL EN AMONT	% DU TOTAL EN AMONT
			CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
			Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis		
1	Blé		-	12 766	-	-	-	-	12 766	0.2
2	Maïs		-	-	-	-	-	-	-	-
3	Seigle		-	-	-	-	-	-	-	-
4	Avoine		-	-	-	-	-	-	-	-
5	Orge		-	-	-	-	-	-	-	-
6	Canola (graines de colza)		-	-	-	-	-	-	-	-
7	Canola, tourteaux et boulettes		-	-	-	-	-	-	-	-
8	Blé et autres farines alimentaires		-	-	-	-	-	-	-	-
9	Fèves de soya		-	-	-	-	-	-	-	-
10	Soya (tourteaux / farine de tourteaux)		-	-	-	-	-	-	-	-
11	Haricots et pois		-	-	-	-	-	-	-	-
12	Graines de lin		-	-	-	-	-	-	-	-
13	Graines de tournesol		-	-	-	-	-	-	-	-
14	Autres produits agricoles		-	-	-	-	-	-	-	-
15	Total produits agricoles		-	12 766	-	-	-	-	12 766	0.2
16	Produits de salaison, comestible		-	-	-	-	-	-	-	-
17	Cuir, peaux, fourrures, laine		-	-	-	-	-	-	-	-
18	Autres produits d'origine animale		-	-	-	-	-	-	-	-
19	Total produits d'origine animale		-	-	-	-	-	-	-	-
20	Charbon		-	-	-	-	-	-	-	-
21	Coke		43 703	19 980	-	-	-	23 526	87 209	1.2
22	Minerai de fer		-	940 130	-	-	-	-	940 130	12.8
23	Minerai et concentrés d'aluminium		-	10 885	-	-	-	104 324	115 209	1.6
24	Argile et bentonite		-	-	-	-	-	32 002	32 002	0.4
25	Gravier et sable		-	-	-	-	-	-	-	-
26	Pierre		-	216 060	-	-	-	20 623	236 683	3.2
27	Sel		-	606 076	-	-	-	195 639	801 715	10.9
28	Potasse		-	-	-	-	-	-	-	-
29	Gypse		-	15 634	-	-	-	-	15 634	0.2
30	Asphalte		-	43 711	-	-	-	-	43 711	0.6
31	Autres produits miniers		-	10 878	-	-	-	63 870	74 748	1.0
32	Total produits miniers		43 703	1 863 354	-	-	-	439 984	2 347 041	31.9
33	Bois de charpente		-	-	-	-	-	-	-	-
34	Autres produits forestiers		-	-	-	-	2 003	235	2 238	0.0
35	Total produits forestiers		-	-	-	-	2 003	235	2 238	0.0
36	Essence		131 009	-	47 477	-	12 075	-	190 561	2.6
37	Mazout		493 928	46 608	53 883	-	-	-	594 419	8.1
38	Autres dérivés du pétrole (1)		49 915	-	44 552	-	46 921	-	141 388	1.9
39	Produits chimiques		-	-	-	-	29 273	21 642	50 915	0.7
40	Produits sodiques		-	-	-	-	-	-	-	-
41	Goudron, poix et créosote		-	-	11 719	-	-	-	11 719	0.2
42	Fonte en gueuse		-	13 790	-	-	-	198 061	211 851	2.9
43	Fer et acier		-	-	-	-	343 916	1 050 820	1 394 736	18.9
44	Brames d'acier		-	-	-	-	99 989	210 693	310 682	4.2
45	Machines		-	868	-	-	3 404	19 868	24 140	0.3
46	Ciment		2 980	801 135	-	-	-	32 052	836 167	11.4
47	Clinkers de ciment		-	657 278	-	-	-	38 820	696 098	9.4
48	Pâte de bois		-	-	-	-	-	9 000	9 000	0.1
49	Papier journal et produits de papier		-	13	-	-	310	67	390	0.0
50	Sirops et mélasses		-	-	-	-	-	-	-	-
51	Sucre		-	-	-	-	-	37 820	37 820	0.5
52	Produits alimentaires		-	-	-	-	-	33	33	0.0
53	Scories de fournaise		-	174 973	-	14 424	-	50 012	239 409	3.2
54	Ferrailles de fer et d'acier		-	27 661	-	-	-	-	27 661	0.4
55	Autres produits fabriqués et divers (2)		5 525	122 512	22 424	240	25 518	51 270	227 489	3.1
56	Total produits fabriqués et divers		683 357	1 844 838	180 055	14 664	561 406	1 720 158	5 004 478	67.9
57	TOTAL GLOBAL		727 060	3 720 958	180 055	14 664	563 409	2 160 377	7 366 523	100.0

(1) Dans le Rapport de Trafic 2018, tous les produits biocarburants ont été retirés de la catégorie Autres dérivés du pétrole et insérés dans la catégorie des Autres produits fabriqués et divers.

(2) Incluant les cargaisons non classées.

**TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES MARCHANDISES
2018**

TABLEAU W3 - Partie B

SECTION DE MONTRÉAL - LAC ONTARIO

		TONNES EN AVAL				TOTAL EN AVAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.		
		CANADA		ÉTATS-UNIS				TOTAL	%			
du :	au :	Canada	États- Unis	Étranger	Canada	États- Unis	Étranger	TONNES DE CARGAISONS	DU TOTAL			
		3 979 730	-	1 171 108	36 384	-	750 160	5 937 382	26,1	5 950 148	19,8	1
		1 500	-	180 542	13 039	-	391 282	586 363	2,6	586 363	1,9	2
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
		-	-	28 440	-	-	-	28 440	0,1	28 440	0,1	4
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
		432 440	-	222 634	27 291	-	16 416	698 781	3,1	698 781	2,3	6
		26 897	-	19 055	-	-	-	45 952	0,2	45 952	0,2	7
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
		486 515	-	95 886	449 287	-	602 515	1 634 203	7,2	1 634 203	5,4	9
		35 457	-	186 818	-	-	-	222 275	1,0	222 275	0,7	10
		-	-	65 889	-	-	-	65 889	0,3	65 889	0,2	11
		-	-	48 565	-	-	-	48 565	0,2	48 565	0,2	12
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
		-	-	20 364	-	-	131 904	152 268	0,7	152 268	0,5	14
		4 962 539	-	2 039 301	526 001	-	1 892 277	9 420 118	41,4	9 432 884	31,3	15
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
		-	-	-	2 544 993	-	-	2 544 993	11,2	2 544 993	8,4	20
		467 805	-	51 642	634 366	-	23 445	1 177 258	5,2	1 264 467	4,2	21
		21 522	-	-	4 641 266	-	-	4 662 788	20,5	5 602 918	18,6	22
		-	-	-	-	-	-	-	-	115 209	0,4	23
		-	-	-	-	-	41 876	41 876	0,2	73 878	0,2	24
		-	-	-	130 053	-	-	130 053	0,6	130 053	0,4	25
		228 324	-	-	-	-	-	228 324	1,0	465 007	1,5	26
		1 660 027	53 209	-	367 066	-	-	2 080 302	9,1	2 882 017	9,6	27
		63 593	24 705	221 819	-	-	-	310 117	1,4	310 117	1,0	28
		-	-	-	-	-	-	-	-	15 634	0,1	29
		119 140	-	-	161 368	13 019	-	293 527	1,3	337 238	1,1	30
		-	-	-	-	-	-	-	-	74 748	0,2	31
		2 560 411	77 914	273 461	8 479 112	13 019	65 321	11 469 238	50,4	13 816 279	45,9	32
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
		-	-	-	-	-	-	-	-	2 238	0,0	34
		-	-	-	-	-	-	-	-	2 238	0,0	35
		67 623	7 981	2 364	7 430	-	-	85 398	0,4	275 959	0,9	36
		967 572	18 017	-	26 923	-	-	1 012 512	4,5	1 606 931	5,3	37
		-	-	45 730	-	-	-	45 730	0,2	187 118	0,6	38
		42 643	-	-	81 624	-	-	124 267	0,5	175 182	0,6	39
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40
		-	-	-	7 810	-	-	7 810	0,0	19 529	0,1	41
		-	-	-	-	-	-	-	-	211 851	0,7	42
		-	-	2 000	-	-	1 196	3 196	0,0	1 397 932	4,6	43
		-	-	-	-	-	-	-	-	310 682	1,0	44
		68	232	-	-	-	1 003	1 303	0,0	25 443	0,1	45
		-	-	-	-	-	-	-	-	836 167	2,8	46
		-	-	-	-	-	-	-	-	696 098	2,3	47
		-	-	-	-	-	-	-	-	9 000	0,0	48
		-	-	-	-	-	-	-	-	390	0,0	49
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
		-	-	-	-	-	-	-	-	37 820	0,1	51
		-	-	7	-	-	-	7	0,0	40	0,0	52
		348 765	-	-	160 362	-	-	509 127	2,2	748 536	2,5	53
		-	-	-	-	-	-	-	-	27 661	0,1	54
		-	-	4 979	68 335	-	1 055	74 369	0,3	301 858	1,0	55
		1 426 671	26 230	55 080	352 484	-	3 254	1 863 719	8,2	6 868 197	22,8	56
		8 949 621	104 144	2 367 842	9 357 597	13 019	1 960 852	22 753 075	100,0	30 119 598	100,0	57

**TRAFIC MENSUEL SELON LE GENRE DE CARGAISON
2018**

TABLEAU W4

SECTION DU CANAL WELLAND

DIRECTION ET MOIS	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISONS								
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac (1)	Charbon	Céréales	Aide gouv'te	Conte- neurs	Cargaison Générale	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT :													
mars	8	15	23	321 691	86 810	-	-	-	-	-	-	86 810	0,3
avril	54	91	145	2 056 491	461 399	-	-	-	1 143	158 791	102 009	723 342	2,4
mai	64	114	178	2 469 847	582 037	-	-	-	630	162 461	20 416	765 544	2,5
juin	65	133	198	2 462 777	539 495	-	-	-	1 332	163 396	42 796	747 019	2,5
juillet	68	116	184	2 478 992	593 951	-	-	-	225	174 853	40 549	809 578	2,7
août	65	114	179	2 512 060	548 012	-	-	-	1 442	176 140	20 852	746 446	2,5
septembre	69	95	164	2 481 793	734 847	-	12 766	-	651	160 368	20 126	928 758	3,1
octobre	60	113	173	2 474 759	646 174	-	-	-	763	154 494	22 203	823 634	2,7
novembre	70	121	191	2 529 415	786 718	-	-	-	777	200 195	41 731	1 029 421	3,4
décembre	53	94	147	1 940 111	623 554	-	-	-	628	81 789	-	705 971	2,3
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont	576	1 006	1 582	21 727 936	5 602 997	-	12 766	-	7 591	1 432 487	310 682	7 366 523	24,5
EN AVAL :													
mars	6	1	7	126 107	79 190	52 763	-	-	-	-	-	131 953	0,4
avril	79	38	117	1 625 666	841 631	249 080	647 508	-	10	82	-	1 738 311	5,8
mai	129	51	180	2 570 180	1 198 152	372 627	1 144 778	-	-	-	-	2 715 557	9,0
juin	117	59	176	2 414 790	1 342 750	282 517	812 817	-	7	2 508	-	2 440 599	8,1
juillet	138	70	208	2 623 023	1 516 810	281 709	1 000 224	-	-	957	-	2 799 700	9,3
août	119	55	174	2 289 953	1 418 383	222 270	751 714	-	159	1 188	-	2 393 714	7,9
septembre	134	48	182	2 674 413	1 421 545	310 126	1 154 195	-	433	-	-	2 886 299	9,6
octobre	124	43	167	2 407 063	1 099 719	321 122	1 197 894	-	128	978	-	2 619 841	8,7
novembre	119	47	166	2 316 122	831 499	264 146	1 319 548	-	44	452	-	2 415 689	8,0
décembre	134	54	188	2 593 815	1 027 813	188 633	1 391 440	-	238	3 288	-	2 611 412	8,7
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval	1 099	466	1 565	21 641 132	10 777 492	2 544 993	9 420 118	-	1 019	9 453	-	22 753 075	75,5
TOTAUX :													
mars	14	16	30	447 798	166 000	52 763	-	-	-	-	-	218 763	0,7
avril	133	129	262	3 682 157	1 303 030	249 080	647 508	-	1 153	158 873	102 009	2 461 653	8,2
mai	193	165	358	5 040 027	1 780 189	372 627	1 144 778	-	630	162 461	20 416	3 481 101	11,6
juin	182	192	374	4 877 567	1 882 245	282 517	812 817	-	1 339	165 904	42 796	3 187 618	10,6
juillet	206	186	392	5 102 015	2 110 761	281 709	1 000 224	-	225	175 810	40 549	3 609 278	12,0
août	184	169	353	4 802 013	1 966 395	222 270	751 714	-	1 601	177 328	20 852	3 140 160	10,4
septembre	203	143	346	5 156 206	2 156 392	310 126	1 166 961	-	1 084	160 368	20 126	3 815 057	12,7
octobre	184	156	340	4 881 822	1 745 893	321 122	1 197 894	-	891	155 472	22 203	3 443 475	11,4
novembre	189	168	357	4 845 537	1 618 217	264 146	1 319 548	-	821	200 647	41 731	3 445 110	11,4
décembre	187	148	335	4 533 926	1 651 367	188 633	1 391 440	-	866	85 077	-	3 317 383	11,0
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL	1 675	1 472	3 147	43 369 068	16 380 489	2 544 993	9 432 884	-	8 610	1 441 940	310 682	30 119 598	100,0

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

RÉSULTATS DU TRAFIC 1999 - 2018

TABLEAU W5

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISONS			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1999	1 836	1 844	3 680	13 772 519	23 668 366	37 440 885	20 861 259	20 898 258	41 759 517
2000	1 681	1 670	3 351	13 433 945	23 138 232	36 572 177	20 473 915	20 428 640	40 902 555
2001	1 706	1 683	3 389	10 623 437	21 861 460	32 484 897	19 489 594	19 430 309	38 919 903
2002	1 506	1 510	3 016	11 689 831	20 418 339	32 108 170	18 103 106	18 134 151	36 237 257
2003	1 512	1 515	3 027	11 697 639	20 172 827	31 870 466	17 525 485	17 478 649	35 004 134
2004	1 584	1 601	3 185	12 595 988	21 688 828	34 284 816	18 311 694	18 360 863	36 672 557
2005	1 710	1 733	3 443	12 256 402	21 893 152	34 149 554	18 372 670	18 406 586	36 779 256
2006	1 840	1 833	3 673	13 976 985	23 442 679	37 419 664	19 862 855	19 823 505	39 686 360
2007	1 833	1 838	3 671	10 866 311	24 069 114	34 935 425	20 125 587	20 080 540	40 206 127
2008	1 749	1 768	3 517	10 402 209	23 177 702	33 579 911	18 965 112	19 047 659	38 012 771
2009	1 404	1 395	2 799	5 900 260	20 480 199	26 380 459	16 256 539	16 257 628	32 514 167
2010	1 558	1 577	3 135	7 685 414	21 497 922	29 183 336	18 428 256	18 379 890	36 808 146
2011	1 650	1 646	3 296	7 690 451	21 946 208	29 636 659	19 225 477	19 153 605	38 379 082
2012	1 621	1 622	3 243	7 298 643	22 681 823	29 980 466	20 087 310	19 992 130	40 079 440
2013	1 567	1 566	3 133	6 253 749	22 983 212	29 236 961	19 591 123	19 581 806	39 172 929
2014	1 634	1 638	3 272	7 641 255	24 115 717	31 756 972	21 303 838	21 253 291	42 557 129
2015	1 504	1 502	3 006	7 916 791	20 325 042	28 241 833	19 097 928	19 004 435	38 102 363
2016	1 528	1 520	3 048	5 734 200	20 488 154	26 222 354	19 114 338	19 123 364	38 237 702
2017	1 616	1 632	3 248	6 362 255	23 842 978	30 205 233	21 999 747	22 063 687	44 063 434
2018	1 582	1 565	3 147	7 366 523	22 753 075	30 119 598	21 727 936	21 641 132	43 369 068
TOTAL	32 621	32 658	65 279	191 164 807	444 645 029	635 809 836	388 923 769	388 540 128	777 463 897

**CARGAISONS SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1999 - 2018**

TABLEAU W6

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	VRAC (1)		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		CARGAISON GÉNÉRALE		BRAMES D'ACIER		TOTAL TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1999	15 880 743	42,4	4 518 099	12,1	13 508 319	36,1	69 469	0,2	355	0,0	3 286 495	8,8	177 405	0,5	37 440 885
2000	15 811 645	43,2	4 345 503	11,9	12 871 409	35,2	9 655	0,0	1 283	0,0	3 382 207	9,2	150 475	0,4	36 572 177
2001	13 826 823	42,6	4 803 620	14,8	11 645 522	35,8	-	-	1 616	0,0	2 033 454	6,3	173 862	0,5	32 484 897
2002	14 956 780	46,6	4 114 092	12,8	10 323 175	32,2	25 834	0,1	848	0,0	2 133 952	6,6	553 489	1,7	32 108 170
2003	16 635 881	52,2	4 196 191	13,2	9 342 431	29,3	7 826	0,0	791	0,0	1 682 564	5,3	4 782	0,0	31 870 466
2004	18 017 251	52,6	4 230 079	12,3	9 044 708	26,4	-	-	867	0,0	2 904 893	8,5	87 018	0,3	34 284 816
2005	19 095 444	55,9	3 693 199	10,8	9 391 899	27,5	-	-	398	0,0	1 884 844	5,5	83 770	0,2	34 149 554
2006	19 810 684	52,9	3 714 491	9,9	10 751 735	28,7	11 064	0,0	3 372	0,0	2 774 914	7,4	353 404	0,9	37 419 664
2007	19 911 584	57,0	3 159 070	9,0	9 921 492	28,4	-	-	871	0,0	1 527 846	4,4	414 562	1,2	34 935 425
2008	21 850 486	65,1	3 631 509	10,8	6 848 996	20,4	-	-	1 566	0,0	1 231 106	3,7	16 248	0,0	33 579 911
2009	15 318 345	58,1	2 852 049	10,8	7 518 954	28,5	-	-	790	0,0	669 054	2,5	21 267	0,1	26 380 459
2010	16 298 195	55,8	3 670 410	12,6	8 013 820	27,5	-	-	11 761	0,0	1 188 862	4,1	288	0,0	29 183 336
2011	17 218 186	58,1	3 739 848	12,6	7 539 218	25,4	-	-	6 385	0,0	1 131 409	3,8	1 613	0,0	29 636 659
2012	16 714 239	55,8	4 557 243	15,2	7 560 197	25,2	-	-	2 762	0,0	1 106 219	3,7	39 806	0,1	29 980 466
2013	16 623 014	56,9	4 453 956	15,2	7 076 699	24,2	-	-	282	0,0	1 082 402	3,7	608	0,0	29 236 961
2014	14 706 279	46,3	4 204 227	13,2	10 666 290	33,6	-	-	7 554	0,0	1 924 037	6,1	248 585	0,8	31 756 972
2015	14 300 508	50,6	2 497 029	8,8	9 717 230	34,4	-	-	28 386	0,1	1 679 308	5,9	19 372	0,1	28 241 833
2016	12 582 434	48,0	2 248 123	8,6	9 856 724	37,6	-	-	18 272	0,1	1 496 493	5,7	20 308	0,1	26 222 354
2017	17 263 953	57,2	2 250 002	7,4	8 541 851	28,3	-	-	12 557	0,0	1 847 458	6,1	289 412	1,0	30 205 233
2018	16 380 489	54,4	2 544 993	8,4	9 432 884	31,3	-	-	8 610	0,0	1 441 940	4,8	310 682	1,0	30 119 598
TOTAL	333 202 963	52,4	68 905 634	10,8	189 573 553	29,8	123 848	0,0	109 326	0,0	36 409 457	5,7	2 966 956	0,5	635 809 836

(1) Le vrac, comme par les années passées, inclut la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques, selon la définition de domestique du Tarif de péages.

TRANSITS DE NAVIRES
1999 - 2018

TABLEAU W7

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	EN AMONT				EN AVAL				TOTAL			
	TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS			TONNES DE CARGAISONS	TRANSITS		
		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total
1999	13 772 519	905	931	1 836	23 668 366	1 227	617	1 844	37 440 885	2 132	1 548	3 680
2000	13 433 945	849	832	1 681	23 138 232	1 214	456	1 670	36 572 177	2 063	1 288	3 351
2001	10 623 437	746	960	1 706	21 861 460	1 147	536	1 683	32 484 897	1 893	1 496	3 389
2002	11 689 831	766	740	1 506	20 418 339	1 041	469	1 510	32 108 170	1 807	1 209	3 016
2003	11 697 639	725	787	1 512	20 172 827	1 036	479	1 515	31 870 466	1 761	1 266	3 027
2004	12 595 988	806	778	1 584	21 688 828	1 089	512	1 601	34 284 816	1 895	1 290	3 185
2005	12 256 402	793	917	1 710	21 893 152	1 126	607	1 733	34 149 554	1 919	1 524	3 443
2006	13 976 985	862	978	1 840	23 442 679	1 207	626	1 833	37 419 664	2 069	1 604	3 673
2007	10 866 311	714	1 119	1 833	24 069 114	1 266	572	1 838	34 935 425	1 980	1 691	3 671
2008	10 402 209	657	1 092	1 749	23 177 702	1 178	590	1 768	33 579 911	1 835	1 682	3 517
2009	5 900 260	388	1 016	1 404	20 480 199	1 023	372	1 395	26 380 459	1 411	1 388	2 799
2010	7 685 414	549	1 009	1 558	21 497 922	1 085	492	1 577	29 183 336	1 634	1 501	3 135
2011	7 690 451	549	1 101	1 650	21 946 208	1 126	520	1 646	29 636 659	1 675	1 621	3 296
2012	7 298 643	503	1 118	1 621	22 681 823	1 167	455	1 622	29 980 466	1 670	1 573	3 243
2013	6 253 749	443	1 124	1 567	22 983 212	1 159	407	1 566	29 236 961	1 602	1 531	3 133
2014	7 641 255	537	1 097	1 634	24 115 717	1 222	416	1 638	31 756 972	1 759	1 513	3 272
2015	7 916 791	587	917	1 504	20 325 042	1 015	487	1 502	28 241 833	1 602	1 404	3 006
2016	5 734 200	498	1 030	1 528	20 488 154	1 037	483	1 520	26 222 354	1 535	1 513	3 048
2017	6 362 255	537	1 079	1 616	23 842 978	1 158	474	1 632	30 205 233	1 695	1 553	3 248
2018	7 366 523	576	1 006	1 582	22 753 075	1 099	466	1 565	30 119 598	1 675	1 472	3 147
TOTAL	191 164 807	12 990	19 631	32 621	444 645 029	22 622	10 036	32 658	635 809 836	35 612	29 667	65 279

MARCHANDISES PAR GROUPES 1999 - 2018

TABLEAU W8

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	PRODUITS AGRICOLES		PRODUITS D'ORIGINE ANIMALE		PRODUITS MINIERES		PRODUITS FORESTIERS		PRODUITS FABRIQUÉS ET DIVERS		TOTAL TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1999	13 577 788	36,3	11 580	0,0	15 195 354	40,6	-	-	8 656 163	23,1	37 440 885
2000	12 875 981	35,2	7 080	0,0	15 324 880	41,9	-	-	8 364 236	22,9	36 572 177
2001	11 645 522	35,8	4 042	0,0	13 287 209	40,9	20 181	0,1	7 527 943	23,2	32 484 897
2002	10 348 562	32,2	5 172	0,0	13 907 368	43,3	89 156	0,3	7 757 912	24,2	32 108 170
2003	9 349 427	29,3	-	-	15 637 122	49,1	70 402	0,2	6 813 515	21,4	31 870 466
2004	9 044 708	26,4	-	-	16 596 194	48,4	51 915	0,2	8 591 999	25,1	34 284 816
2005	9 391 899	27,5	-	-	17 154 098	50,2	105 430	0,3	7 498 127	22,0	34 149 554
2006	10 757 638	28,7	-	-	17 818 154	47,6	49 455	0,1	8 794 417	23,5	37 419 664
2007	9 921 492	28,4	5 239	0,0	17 054 983	48,8	4 908	0,0	7 948 803	22,8	34 935 425
2008	6 848 996	20,4	-	-	20 506 190	61,1	-	-	6 224 725	18,5	33 579 911
2009	7 518 954	28,5	-	-	14 700 836	55,7	-	-	4 160 669	15,8	26 380 459
2010	8 013 820	27,5	-	-	15 887 398	54,4	-	-	5 282 118	18,1	29 183 336
2011	7 539 218	25,4	-	-	15 707 442	53,0	-	-	6 389 999	21,6	29 636 659
2012	7 560 197	25,2	-	-	16 075 484	53,6	-	-	6 344 785	21,2	29 980 466
2013	7 076 699	24,2	-	-	16 033 061	54,8	-	-	6 127 201	21,0	29 236 961
2014	10 666 349	33,6	-	-	14 212 844	44,8	-	-	6 877 779	21,7	31 756 972
2015	9 717 230	34,4	-	-	12 247 674	43,4	7 786	0,0	6 269 143	22,2	28 241 833
2016	9 856 724	37,6	-	-	10 448 446	39,8	8 649	0,0	5 908 535	22,5	26 222 354
2017	8 541 854	28,3	-	-	14 757 279	48,9	3 282	0,0	6 902 818	22,9	30 205 233
2018	9 432 884	31,3	-	-	13 816 279	45,9	2 238	0,0	6 868 197	22,8	30 119 598
TOTAL	189 685 942	29,8	33 113	0,0	306 368 295	48,2	413 402	0,1	139 309 084	21,9	635 809 836

CÉRÉALES DES ÉTATS-UNIS
1999 - 2018

TABLEAU W9

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DES É.-U.		TOTAL CÉRÉALES DES É.-U. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1999	1 625 184	24,3	2 705 940	40,5	-	-	-	-	42 557	0,6	2 140 080	32,0	-	-	165 111	2,5	6 678 872
2000	2 012 948	33,6	1 763 090	29,4	-	-	43 694	0,7	93 785	1,6	1 894 632	31,6	31 084	0,5	149 299	2,5	5 988 532
2001	2 098 403	38,8	1 444 889	26,7	20 959	0,4	-	-	24 960	0,5	1 568 703	29,0	56 728	1,0	199 541	3,7	5 414 183
2002	1 864 851	40,7	1 003 946	21,9	-	-	-	-	24 451	0,5	1 510 436	33,0	69 736	1,5	105 852	2,3	4 579 272
2003	1 810 637	48,0	885 817	23,5	-	-	-	-	2 213	0,1	901 268	23,9	48 860	1,3	125 065	3,3	3 773 860
2004	1 928 223	50,6	635 111	16,7	-	-	-	-	5 962	0,2	1 039 391	27,3	31 895	0,8	167 431	4,4	3 808 013
2005	2 090 363	51,3	761 437	18,7	-	-	-	-	37 594	0,9	778 751	19,1	93 076	2,3	315 383	7,7	4 076 604
2006	1 296 785	29,6	1 636 069	37,4	-	-	-	-	-	-	1 153 975	26,4	24 953	0,6	265 099	6,1	4 376 881
2007	2 688 049	61,7	751 755	17,3	-	-	-	-	20 917	0,5	626 779	14,4	51 753	1,2	213 960	4,9	4 353 213
2008	777 776	49,8	269 818	17,3	-	-	21 078	1,3	-	-	300 270	19,2	21 112	1,4	172 442	11,0	1 562 496
2009	967 069	41,7	346 831	15,0	-	-	61 785	2,7	-	-	764 078	33,0	14 754	0,6	162 815	7,0	2 317 332
2010	1 901 201	63,6	119 280	4,0	-	-	39 030	1,3	40 739	1,4	654 418	21,9	46 550	1,6	185 773	6,2	2 986 991
2011	974 408	57,6	165 537	9,8	-	-	21 455	1,3	-	-	405 757	24,0	10 507	0,6	114 703	6,8	1 692 367
2012	479 895	34,9	41 446	3,0	-	-	40 595	3,0	-	-	703 485	51,2	10 593	0,8	98 602	7,2	1 374 616
2013	899 170	52,3	-	-	-	-	-	-	-	-	694 582	40,4	-	-	124 687	7,3	1 718 439
2014	896 043	37,3	298 676	12,4	-	-	42 369	1,8	-	-	1 024 680	42,6	-	-	142 627	5,9	2 404 395
2015	973 207	42,7	493 945	21,7	-	-	46 071	2,0	-	-	637 131	28,0	-	-	127 293	5,6	2 277 647
2016	1 167 015	42,6	587 315	21,4	-	-	44 034	1,6	-	-	776 636	28,4	8 000	0,3	156 243	5,7	2 739 243
2017	636 432	36,3	194 892	11,1	-	-	20 905	1,2	-	-	834 843	47,6	-	-	66 956	3,8	1 754 028
2018	786 544	32,5	404 321	16,7	-	-	43 707	1,8	-	-	1 051 802	43,5	-	-	131 904	5,5	2 418 278
TOTAL	27 874 203	42,0	14 510 115	21,9	20 959	0,0	424 723	0,6	293 178	0,4	19 461 697	29,4	519 601	0,8	3 190 786	4,8	66 295 262

**CÉRÉALES DU CANADA
1999 - 2018**

TABLEAU W10

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (graines de colza)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES DU CAN.		TOTAL CÉRÉALES DU CAN. TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1999	4 797 664	70,5	321 393	4,7	3 168	0,0	243 358	3,6	83 825	1,2	289 152	4,2	221 353	3,3	846 620	12,4	6 806 533
2000	4 651 847	67,6	114 367	1,7	8 482	0,1	340 413	4,9	-	-	249 090	3,6	458 601	6,7	1 056 880	15,4	6 879 680
2001	4 521 487	72,7	45 687	0,7	11 679	0,2	321 964	5,2	32 908	0,5	207 275	3,3	475 014	7,6	599 127	9,6	6 215 141
2002	4 202 114	74,3	66 033	1,2	9 407	0,2	208 316	3,7	114 193	2,0	335 380	5,9	534 353	9,5	182 046	3,2	5 651 842
2003	4 174 626	75,7	5 399	0,1	23 844	0,4	278 592	5,1	46 615	0,8	302 343	5,5	454 788	8,2	228 150	4,1	5 514 357
2004	3 995 747	75,7	21 119	0,4	42 534	0,8	235 670	4,5	-	-	267 713	5,1	350 048	6,6	366 398	6,9	5 279 229
2005	3 754 479	70,8	-	-	-	-	414 092	7,8	-	-	174 313	3,3	324 783	6,1	632 667	11,9	5 300 334
2006	4 746 558	75,0	31 733	0,5	14 961	0,2	461 209	7,3	9 409	0,1	130 001	2,1	442 759	7,0	495 035	7,8	6 331 665
2007	4 185 531	74,5	67 585	1,2	58 150	1,0	395 103	7,0	14 218	0,3	197 032	3,5	458 821	8,2	242 400	4,3	5 618 840
2008	4 142 230	78,3	50 507	1,0	7 589	0,1	293 934	5,6	1 794	0,0	140 627	2,7	438 258	8,3	214 791	4,1	5 289 730
2009	4 243 517	81,6	2 286	0,0	-	-	327 769	6,3	-	-	268 371	5,2	231 182	4,4	128 497	2,5	5 201 622
2010	3 708 664	73,8	80 504	1,6	-	-	354 376	7,1	1 761	0,0	403 258	8,0	249 718	5,0	226 349	4,5	5 024 630
2011	4 272 918	73,1	42 844	0,7	2 199	0,0	909 984	15,6	-	-	332 420	5,7	88 925	1,5	197 560	3,4	5 846 850
2012	4 741 194	76,8	42 265	0,7	2 200	0,0	745 331	12,1	-	-	349 933	5,7	36 031	0,6	258 243	4,2	6 175 197
2013	4 064 898	76,6	93 145	1,8	2 204	0,0	455 939	8,6	-	-	293 661	5,5	113 536	2,1	285 450	5,4	5 308 833
2014	6 111 484	74,8	254 739	3,1	2 182	0,0	858 239	10,5	-	-	439 337	5,4	159 719	2,0	342 221	4,2	8 167 921
2015	5 543 789	74,9	32 185	0,4	35 153	0,5	869 233	11,7	-	-	427 570	5,8	117 975	1,6	374 955	5,1	7 400 860
2016	4 566 412	64,7	91 876	1,3	-	-	1 257 802	17,8	-	-	670 654	9,5	76 409	1,1	395 916	5,6	7 059 069
2017	4 458 997	65,8	117 476	1,7	-	-	1 301 846	19,2	-	-	700 890	10,3	20 012	0,3	181 813	2,7	6 781 034
2018	5 163 604	73,6	182 042	2,6	28 440	0,4	655 074	9,3	-	-	582 401	8,3	48 565	0,7	354 480	5,1	7 014 606
TOTAL	90 047 760	73,3	1 663 185	1,4	252 192	0,2	10 928 244	8,9	304 723	0,2	6 761 421	5,5	5 300 850	4,3	7 609 598	6,2	122 867 973

SÉLECTION DES PRODUITS MINIERES 1999 - 2018

TABLEAU W11

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	CHARBON		COKE		MINERAI DE FER		ARGILE ET BENTONITE		GRAVIER ET SABLE		PIERRE		SEL		AUTRES MINIERES		TOTAL MINIERES TONNES
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	
1999	4 518 099	29,7	623 627	4,1	5 822 615	38,3	175 661	1,2	228 871	1,5	859 859	5,7	2 154 900	14,2	811 722	5,3	15 195 354
2000	4 345 503	28,4	964 887	6,3	6 128 438	40,0	161 835	1,1	214 291	1,4	894 193	5,8	1 725 627	11,3	890 106	5,8	15 324 880
2001	4 803 620	36,2	901 018	6,8	3 486 873	26,2	84 269	0,6	204 364	1,5	945 002	7,1	2 149 714	16,2	712 349	5,4	13 287 209
2002	4 114 092	29,6	1 194 300	8,6	5 042 945	36,3	110 613	0,8	181 670	1,3	739 559	5,3	1 888 696	13,6	635 493	4,6	13 907 368
2003	4 196 191	26,8	1 004 157	6,4	6 560 453	42,0	109 485	0,7	210 126	1,3	799 893	5,1	2 070 106	13,2	686 711	4,4	15 637 122
2004	4 230 079	25,5	1 286 492	7,8	6 630 538	40,0	180 934	1,1	195 122	1,2	1 193 515	7,2	2 367 741	14,3	511 773	3,1	16 596 194
2005	3 693 199	21,5	1 346 009	7,8	7 419 461	43,3	128 894	0,8	210 483	1,2	1 213 462	7,1	2 547 366	14,8	595 224	3,5	17 154 098
2006	3 714 491	20,8	1 877 911	10,5	7 191 865	40,4	177 648	1,0	190 485	1,1	1 151 332	6,5	2 891 149	16,2	623 273	3,5	17 818 154
2007	3 159 070	18,5	1 376 874	8,1	8 283 147	48,6	147 736	0,9	138 281	0,8	823 881	4,8	2 479 604	14,5	646 390	3,8	17 054 983
2008	3 631 509	17,7	2 538 277	12,4	9 502 278	46,3	121 479	0,6	159 991	0,8	656 039	3,2	3 053 544	14,9	843 073	4,1	20 506 190
2009	2 852 049	19,4	1 406 990	9,6	6 251 224	42,5	62 556	0,4	76 657	0,5	423 888	2,9	2 939 181	20,0	688 291	4,7	14 700 836
2010	3 670 410	23,1	1 666 050	10,5	7 135 127	44,9	69 279	0,4	113 404	0,7	501 003	3,2	1 981 436	12,5	750 689	4,7	15 887 398
2011	3 739 848	23,8	2 079 628	13,2	5 961 836	38,0	108 199	0,7	108 432	0,7	466 745	3,0	2 569 434	16,4	673 320	4,3	15 707 442
2012	4 557 243	28,3	1 334 955	8,3	6 264 484	39,0	79 487	0,5	160 277	1,0	437 461	2,7	2 585 462	16,1	656 115	4,1	16 075 484
2013	4 453 956	27,8	1 414 934	8,8	6 792 569	42,4	91 444	0,6	125 132	0,8	315 707	2,0	2 267 310	14,1	572 009	3,6	16 033 061
2014	4 204 227	29,6	1 487 269	10,5	4 517 320	31,8	50 608	0,4	123 117	0,9	360 410	2,5	3 012 803	21,2	457 090	3,2	14 212 844
2015	2 497 029	20,4	1 306 554	10,7	4 664 602	38,1	43 126	0,4	137 535	1,1	128 177	1,0	2 890 371	23,6	580 280	4,7	12 247 674
2016	2 248 123	21,5	1 117 006	10,7	3 449 032	33,0	62 058	0,6	135 512	1,3	305 298	2,9	2 461 649	23,6	669 768	6,4	10 448 446
2017	2 250 002	15,2	1 566 395	10,6	6 340 015	43,0	71 988	0,5	126 407	0,9	360 885	2,4	3 259 665	22,1	781 922	5,3	14 757 279
2018	2 544 993	18,4	1 264 467	9,2	5 602 918	40,6	73 878	0,5	130 053	0,9	465 007	3,4	2 882 017	20,9	852 946	6,2	13 816 279
TOTAL	73 423 733	24,0	27 757 800	9,1	123 047 740	40,2	2 111 177	0,7	3 170 210	1,0	13 041 316	4,3	50 177 775	16,4	13 638 544	4,5	306 368 295

**SÉLECTION DES PRODUITS TRANSFORMÉS
1999 - 2018**

TABLEAU W12 **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	ESSENCE		MAZOUT		PRODUITS CHIMIQUES		PRODUITS SODIQUES		FONTE EN GUEUSE		FER OU ACIER USINÉ (1)		CIMENT		FERRAILLES DE FER ET D'ACIER		AUTRES TRANSFORMÉS	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1999	63 662	0,7	474 539	5,5	397 024	4,6	77 394	0,9	225 935	2,6	3 334 738	38,5	1 602 864	18,5	126 082	1,5	2 353 925	27,2
2000	108 365	1,3	354 049	4,2	496 847	5,9	84 646	1,0	202 512	2,4	3 458 677	41,4	1 258 259	15,0	138 016	1,7	2 262 865	27,1
2001	285 450	3,8	492 370	6,5	435 129	5,8	73 898	1,0	199 013	2,6	2 145 531	28,5	1 540 165	20,5	124 709	1,7	2 231 678	29,6
2002	147 641	1,9	293 209	3,8	421 416	5,4	74 087	1,0	229 653	3,0	2 643 181	34,0	1 305 972	16,8	83 128	1,1	2 574 174	33,1
2003	158 411	2,3	570 348	8,4	436 386	6,4	68 800	1,0	177 603	2,6	1 652 648	24,3	1 297 109	19,0	134 222	2,0	2 317 988	34,0
2004	173 561	2,0	600 026	7,0	554 959	6,5	47 589	0,6	162 506	1,9	2 914 863	33,9	1 226 938	14,3	244 612	2,8	2 666 945	31,0
2005	248 352	3,3	667 545	8,9	395 011	5,3	19 181	0,3	177 542	2,4	1 854 248	24,7	1 230 805	16,4	171 761	2,3	2 733 682	36,5
2006	381 603	4,4	776 324	8,9	467 652	5,4	15 283	0,2	233 129	2,7	3 099 721	35,6	1 064 495	12,2	317 236	3,6	2 348 796	27,0
2007	530 160	6,7	1 030 625	13,0	370 354	4,7	15 938	0,2	257 022	3,2	1 918 301	24,1	1 087 934	13,7	311 265	3,9	2 427 204	30,5
2008	507 338	8,2	789 629	12,7	239 492	3,8	15 010	0,2	167 061	2,7	1 202 260	19,3	775 575	12,5	177 685	2,9	2 350 675	37,8
2009	215 424	5,2	640 750	15,4	153 810	3,7	-	-	101 887	2,4	659 314	15,8	660 877	15,9	94 702	2,3	1 633 905	39,3
2010	294 125	5,6	660 930	12,5	239 362	4,5	-	-	254 220	4,8	1 119 501	21,2	859 159	16,3	114 127	2,2	1 740 694	33,0
2011	561 244	8,8	1 214 324	19,0	243 440	3,8	-	-	182 143	2,9	1 115 852	17,5	809 991	12,7	314 413	4,9	1 948 592	30,5
2012	339 498	5,4	1 026 176	16,2	289 171	4,6	-	-	175 034	2,8	1 129 565	17,8	896 565	14,1	170 131	2,7	2 316 145	36,5
2013	262 790	4,3	1 316 976	21,5	256 228	4,2	-	-	135 601	2,2	1 043 009	17,0	732 134	11,9	82 054	1,3	2 298 409	37,5
2014	306 133	4,5	1 056 948	15,4	325 457	4,7	-	-	74 383	1,1	2 133 660	31,0	865 840	12,6	120 015	1,7	1 995 343	29,0
2015	480 061	7,7	651 625	10,4	215 389	3,4	-	-	113 628	1,8	1 619 284	25,8	957 032	15,3	62 239	1,0	2 169 885	34,6
2016	695 922	11,8	646 222	10,9	155 686	2,6	-	-	44 378	0,8	1 462 948	24,8	830 791	14,1	38 252	0,6	2 034 336	34,4
2017	535 072	7,8	1 012 968	14,7	162 570	2,4	-	-	164 721	2,4	2 068 629	30,0	785 391	11,4	43 884	0,6	2 129 584	30,9
2018	275 959	4,0	1 606 931	23,4	188 732	2,7	-	-	211 851	3,1	1 708 614	24,9	836 167	12,2	27 661	0,4	2 012 282	29,3
TOTAL	6 570 771	4,7	15 882 514	11,4	6 444 115	4,6	491 826	0,4	3 489 822	2,5	38 284 544	27,5	20 624 063	14,8	2 896 194	2,1	44 547 107	32,0

(1) Incluant les brames d'acier, la cargaison générale domestique et les brames d'acier domestiques.

NOTES